

Art. **ABS - 100G**
Art. **ABS - 100P**



91300422 05/22 Rev. 02

ITA
IMPIEGO: Sistema di apertura a libro per cancelli a battente.
TIPO: Elementi del kit Albatros.
FISSAGGIO ABS - 100G: Utilizzare 12 viti M8 e 8 viti M6 (non in dotazio-
ne) per fissaggio cerniere su anta.
FISSAGGIO ABS - 100P: Utilizzare 8 viti M8 e 8 viti M6 (non in dotazione)
per fissaggio cerniere su anta.
MATERIALE: Acciaio Zincato elettroliticamente.
SMALTIMENTO: Smaltire cerniere, perni, leve, staffe come materiale
ferroso secondo le leggi del paese di installazione.
PARTI SOGGETTE AD USURA: Perni ed ingranaggi.
AVVERTENZE: Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le
caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore
non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni
dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione
riportate nelle istruzioni ed eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE CADENZA MANUTENZIONI				
CASA PRIVATA	AZIENDA	MAGAZZINO	CONDOMINIO <20 UNITÀ	CONDOMINIO > 20 UNITÀ
2 ANNI*	2 ANNI*	1 ANNO*	6 MESI*	6 MESI*
Eseguire processo di manutenzione e regolazione dopo 30.000 cicli.				
Ingrassare gli ingranaggi con grasso apposito (vedi figura 48)				
Verificare usura ingranaggi e perni				
Verificare fissaggio viti di fissaggio delle cerniere				
*I valori riportati in TAB 2-4 sono relativi ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o aggressivo).				

DE
GEBRAUCH: Öffnungssystem für falt-Flügelstore
TYP: Albatros Kit Elemente.
BEFESTIGUNG ABS - 100G: Verwenden Sie 12 M8-Schrauben und 8 M6-
Schrauben (nicht verseht) zur Befestigung der Scharniere an der Tür.
BEFESTIGUNG ABS - 100P: Verwenden Sie 8 M8-Schrauben und 8 M6-
Schrauben (nicht verseht) zur Befestigung der Scharniere an der Tür.
MATERIAL: Elektrolytisch verzinkter Stahl.
BESEITIGUNG: Scharniere gemäß den Gesetzen des Installationslandes
als Eisenmaterial entsorgen.
ZUBEHÖRTEILE: Bolzen und Zahnräder.
HINWEISE: Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Eigenschaften
des Produkts ohne vorherige Ankündigung seinen Bedürfnissen anzu-
passen. Der Hersteller haftet nicht für auch nur teilweise Änderungen
am Produkt und die angegebenen Leistungen sind nur gültig, wenn
die in der Anleitung angegebenen und von qualifiziertem Personal
durchgeführten Installationsmethoden befolgt werden.

TECHNISCHE DATEN WARTUNGSPLAN				
WOHNHAUS	FIRMA	LAGER	WOHNHAUS <20 WOHNUNGEN	WOHNHAUS > 20 WOHNUNGEN
2 JAHRE*	2 JAHRE*	1 JAHR*	6 MONATE*	6 MONATE*
Führen Sie den Wartungs und Einstellvorgang nach 30.000 Zyklen durch.				
Zahnrad- und Zahnstangenverschleiß prüfen (Siehe Abbildung 48)				
Befestigen Sie die Rack-Verriegelungsschrauben an der Einschienebahn				
Überprüfen Sie die Befestigung der Scharnierschrauben				
*Die in den Tabellen 2-4 angegebenen Wertesind verwandt mit a normale Arbeitsumgebung (keine marine oder aggressive Umgebung).				

FR
UTILISATION: Système de portail battant pliant.
TYPE: Eléments du kit Albatros.
FIXATION ABS - 100G: Utilisez 12 vis M8 et 8 vis M6 (non fourni) pour
fixer les charnières sur le vantail.
FIXATION ABS - 100P: Utilisez 8 vis M8 et 8 vis M6 (non fourni) pour fixer
les charnières sur le vantail.
MATÉRIAU: Acier galvanisé électrolytiquement.
DISPOSITION: Éliminez les paumelles en tant que matériau ferreux
conformément à la législation du pays d'installation.
PIÈCES SOUMISES À L'USURE: Pivots et engrenages.
AVERTISSEMENTS: Le fabricant se réserve le droit de modifier les ca-
ractéristiques du produit en fonction de ses besoins sans préavis. Le fa-
bricant n'est pas responsable des modifications même partielles du
produit et les performances déclarées ne sont valables que si les mé-
thodes d'installation précisées dans les instructions et effectuées par
du personnel qualifié sont suivies.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES FREQUENCE ENTRETIENS				
MAISON PARTICULIER	ENTREPRISE	DEPOT	IMMEUBLE <20 UNITES	IMMEUBLE > 20 UNITES
2 ANS*	2 ANS*	1 AN*	6 MOIS*	6 MOIS*
Effectuer le processus de maintenance et de réglage après 30.000 cycles.				
Vérifiez l'usure des engranages et pivots (voir la figure 48)				
Vérifier la fixation des vis des paumelles				
Vérifiez les vis de fixation des charnières				
*Les valeurs indiquées à la TAB 2-4 se réfèrent à un environnement de travail normal (pas un environnement marin ou agressif).				

ESP
USO: Sistema de puertas batientes efecto acordeón
TIPO: Elementos del kit Albatros.
FIJACIÓN ABS - 100G: Use 12 tornillos M8 y 8 tornillos M6 (no incluido)
para fijar las bisagras en la hoja.
FIJACIÓN ABS - 100P: Use 8 tornillos M8 y 8 tornillos M6 (no incluido)
para fijar las bisagras en la hoja.
MATERIAL: Acero galvanizado electrolíticamente.
RECICLAJE: Deseche las bisagras como material ferroso de acuerdo
con la legislación del país de instalación.
PIEZAS SUJETAS A DESGASTE: Pivotes y engranajes.
ADVERTENCIAS: El fabricante se reserva el derecho de cambiar las ca-
racterísticas del producto de acuerdo con sus necesidades sin previo
aviso. El fabricante no es responsable de las modificaciones parciales
del producto y los rendimientos declarados son válidos solo si se si-
guen los métodos de instalación indicados en las instrucciones y reali-
zados por personal calificado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS CADENCIA MANTENIMIENTOS				
CASA PARTICULAR	EMPRESA	ALMACÉN	INMUEBLE EN CONDOMINIO <20 UNIDADES	INMUEBLE EN CONDOMINIO > 20 UNIDADES
2 AÑOS*	2 AÑOS*	1 AÑO*	6 MESES*	6 MESES*
Realice el proceso de mantenimiento y ajuste después de 30.000 ciclos.				
Revisar el desgaste de engranajes y pivotes (ver figura 48)				
Comprobar la fijación de los tornillos de bisagra				
Controlar los tornillos de fijación de las bisagras				
* Los valores que se muestran en la TAB 2-4 se refieren a un entorno de trabajo normal (no a un entorno marino o agresivo).				

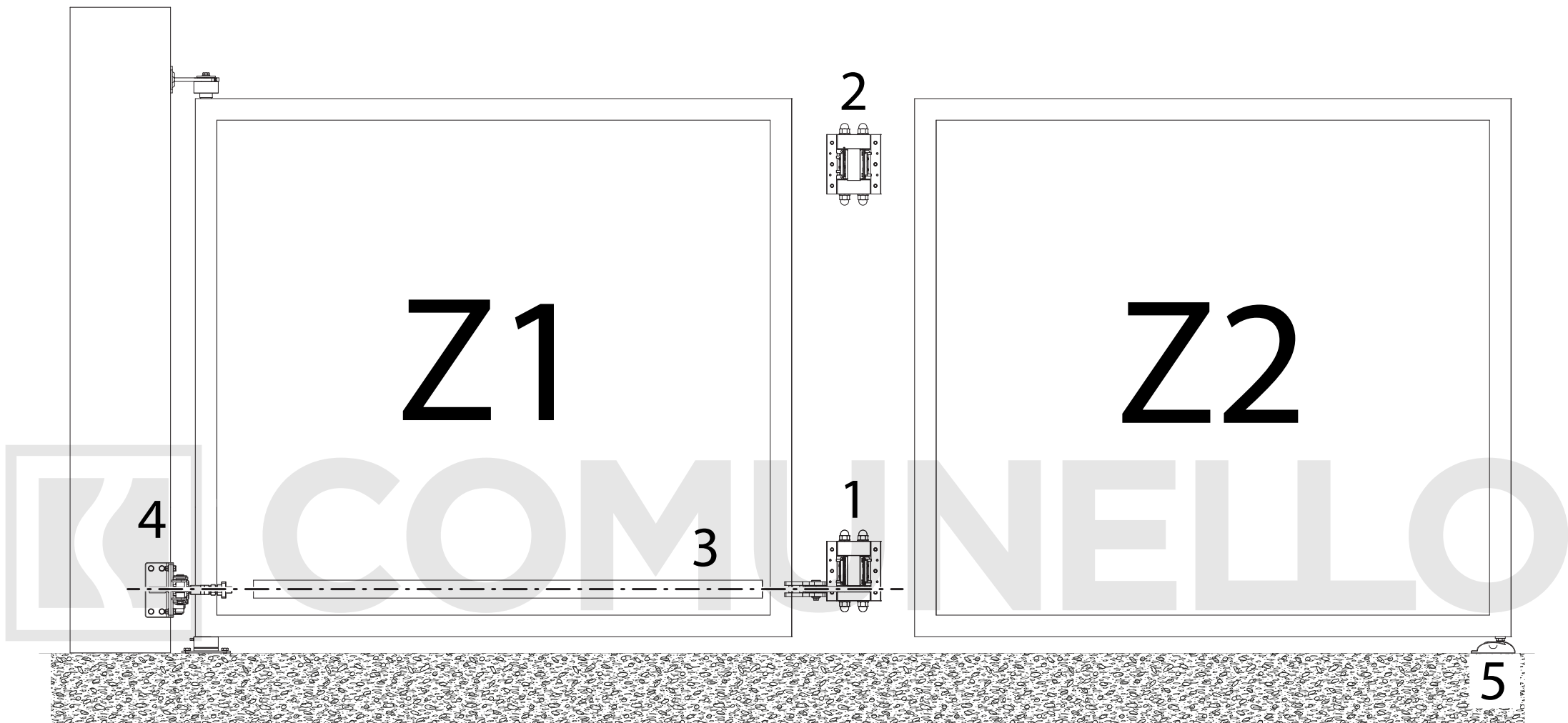
EN
USE: Bi-folding swing gate system
TYPE: Albatros kit elements.
FIXING ABS - 100G: Use no.12 M8 screws and no.8 M6 screws (not sup-
plied) to fix the hinges on the leaf.
FIXING ABS - 100P: Use no.8 M8 screws and no.8 M6 screws (not sup-
plied)
MATERIAL: Electrolytically galvanized steel.
DISPOSAL: Dispose of the hinges as ferrous material in accordance
with the legislation of the country of installation.
PARTS SUBJECT TO WEAR: Pivots and gears.
WARNINGS: The manufacturer reserves the right to change the charac-
teristics of the product according to their needs without prior notice.
The manufacturer is not liable for even partial modifications of the
product and the declared performances are valid only if the installa-
tion methods indicated in the instructions and performed by qualified
personnel are followed.

TECHNICAL CHARACTERISTICS MAINTENANCE FREQUENCY				
PRIVATE HOME	BUSINESS	WAREHOUSE	CONDOMINIUM <20 UNITS	CONDOMINIUM > 20 UNITS
2 YEAR*	2 YEAR *	1 YEAR *	6 MONTHS*	6 MONTHS *
Perform maintenance and adjustment process after 30,000 cycles.				
Check the wear of the gears and pivots (see figure 48)				
Check the fixing of the hinge screws				
Check the fastening screws of the hinges				
* The values shown on TAB 2-4 refer to a normal working environment (not a marine or aggressive environment).				

RUS
ПРИМЕНЕНИЕ: Система складных распашных ворот
Тип: Элементы из комплекта Albatros.
КРЕПЛЕНИЕ ABS - 100G: Используйте 12 винты M8 и 8 винты M6 (не
поставляется) для крепления шарнира на створке.
КРЕПЛЕНИЕ ABS - 100P: Используйте 8 винты M8 и 8 винты M6 (не
поставляется) для крепления шарнира на створке.
МАТЕРИАЛ: Электролитически оцинкованная сталь.
УТИЛИЗАЦИЯ: Утилизировать шарниры как железный материал
в соответствии с действующим законодательством страны
установки.
ДЕТАЛИ, ПРЕДМЕТНЫЕ ДЛЯ ИЗНОСА: Штифты и шестерни
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Производитель оставляет за собой право из-
менять характеристики продукта в соответствии с его потребно-
стями без предварительного уведомления. Производитель не не-
сет ответственности даже за частичные модификации продукта, и
заявленные характеристики действительны только при соблюде-
нии методов установки, указанных в инструкциях и выполненных
квалифицированным персоналом.

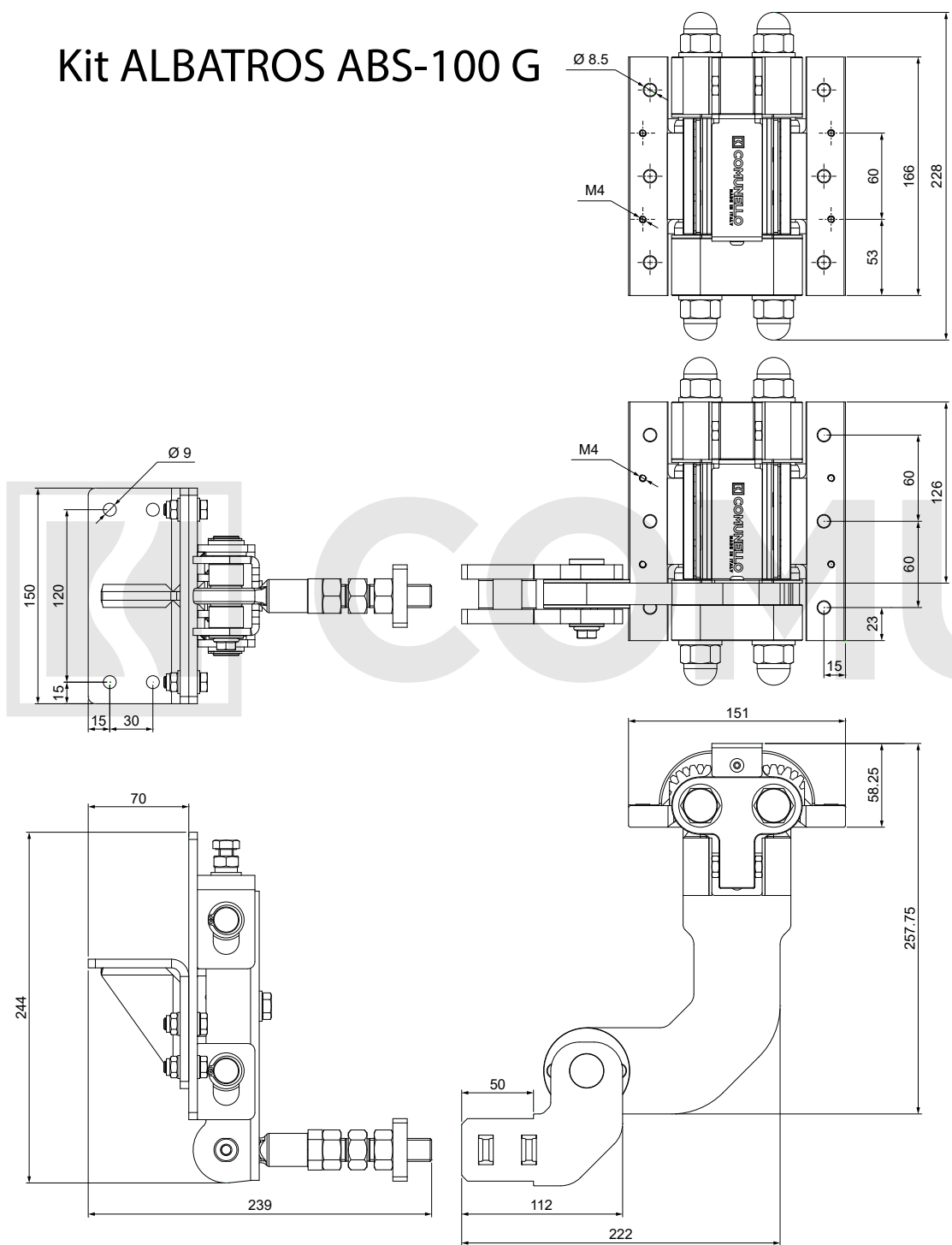
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ				
ЧАСТНЫЙ ДОМ	ПРЕДПРИЯТИЕ	СКЛАД	ЖИЛОЙ ДОМ 20 КВАРТИР	ЖИЛОЙ ДОМ 20 КВАРТИР
2 ГОДА*	2 ГОДА*	1 ГОД*	6 МЕСЯЦЕВ*	6 МЕСЯЦЕВ*
Выполняйте обслуживание и настройку после 30 000 циклов.				
Проверьте износ штифтов и шестерни (см. рисунок 48)				
Проверьте крепление винтов шарнира				
Проверьте крепление винтов для петли				
*Параметры таблицы 2-4 предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов находящиеся в морскую или особо агрессивную среду)				

Art.		Code		
ABS - 100G	GRANDE	11640900 001	1	22 Kg
ABS - 100P	PICCOLO	11640910 001	1	10.5 Kg

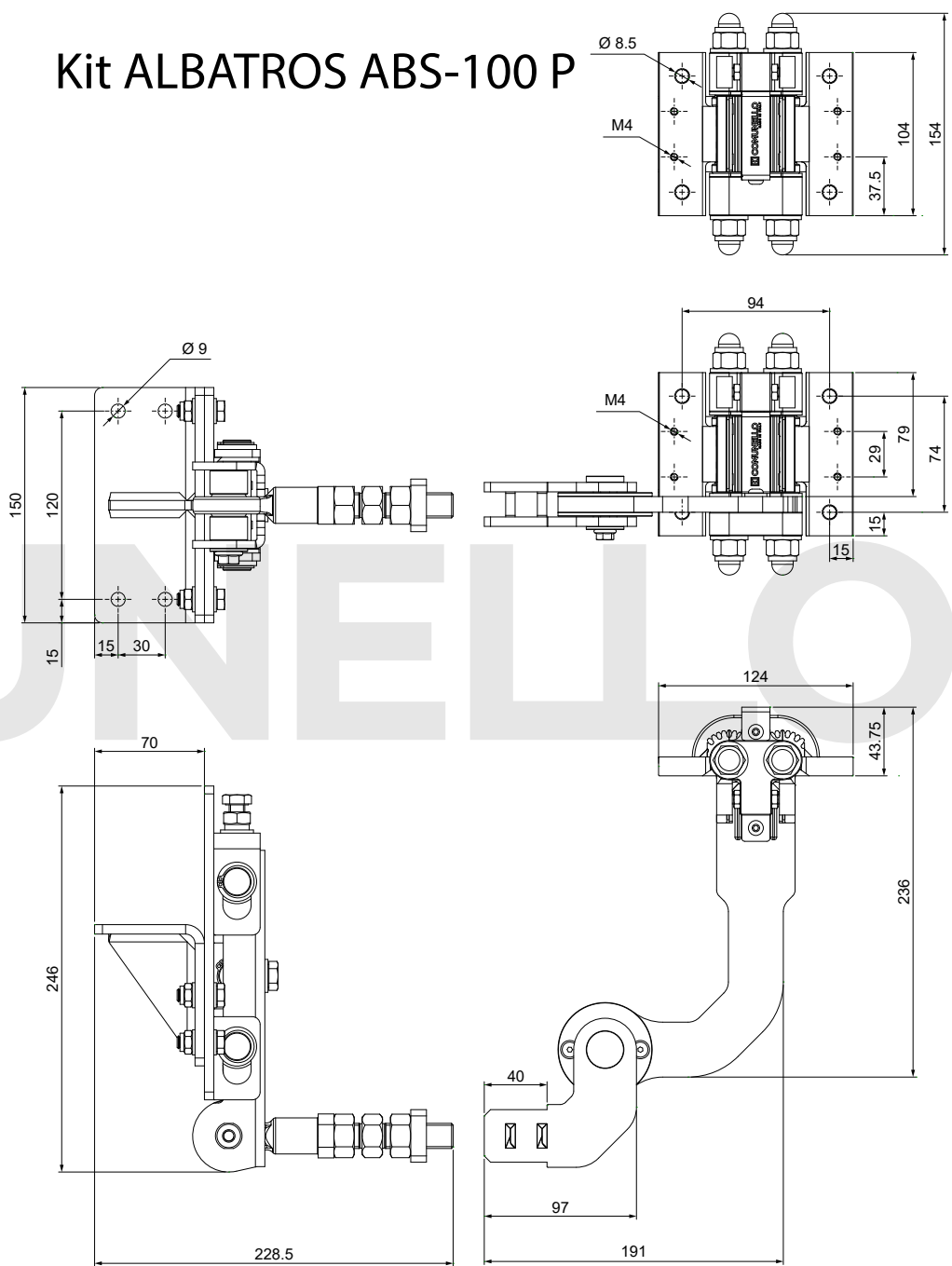


N.	ART.	DESCR.
1-2-4	Kit Albatros ABS-100 P/G	Kit Albatros Piccolo/Grande
3	ABS 10 P/G	Tubolare collegamento
5	ABS 15-16	Incontro Piccolo/Grande

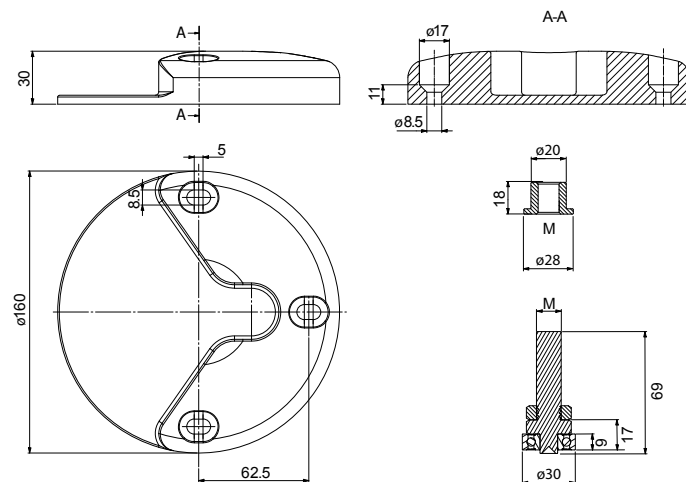
Kit ALBATROS ABS-100 G



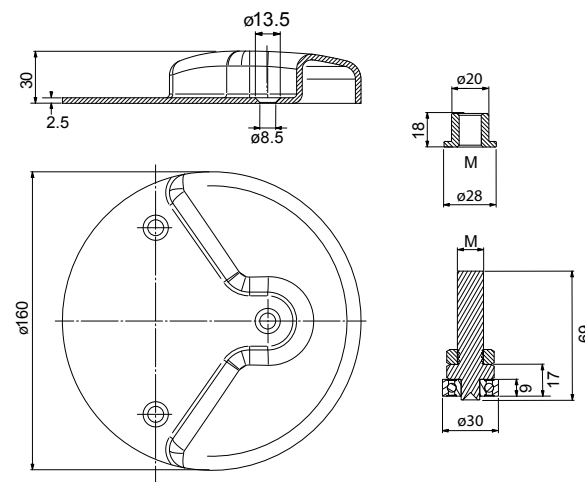
Kit ALBATROS ABS-100 P



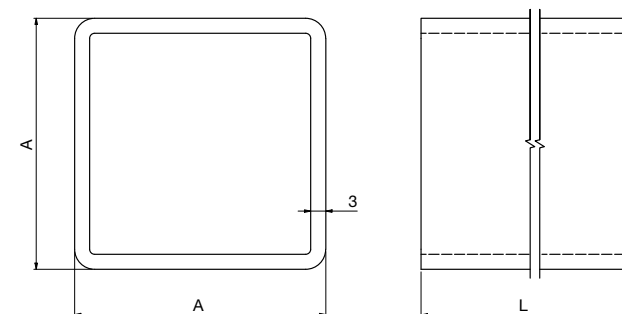
CODE	ART.	Size	M
11640904 001	ABS-15-G	D140 H=30	14



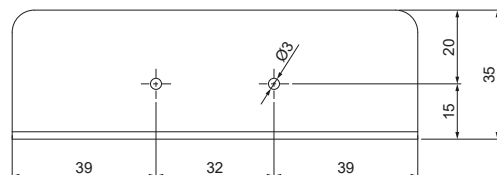
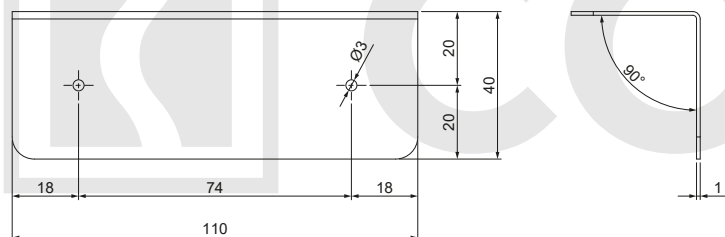
CODE	ART.	Size	M
11640905 001	ABS-16-G	D160 H=30	14



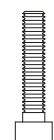
CODE	ART.	Size	M
11640913	ABS-10-P	40X40	3
11640903	ABS-10-G	50X50	3



CODE	ART.	Size	Pcs per pack
11640920 001	ABS-20P	Piccolo	1



Pcs per pack
8



M6

Pcs per pack
8



M8

Pcs per pack
8



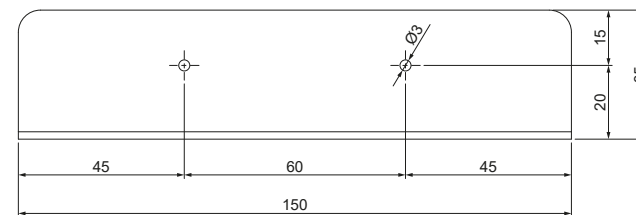
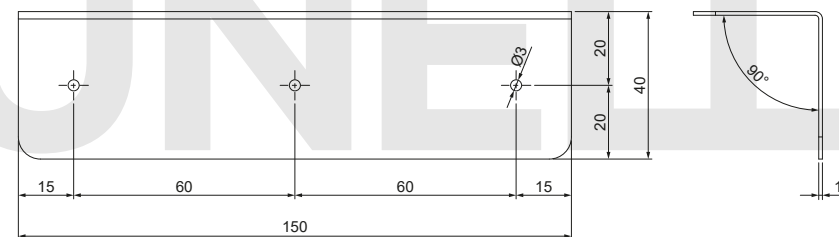
M6

Pcs per pack
8

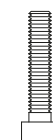


M8

CODE	ART.	Size	Pcs per pack
11640921 001	ABS-20G	Grande	1



Pcs per pack
8



M6

Pcs per pack
12



M8

Pcs per pack
8



M6

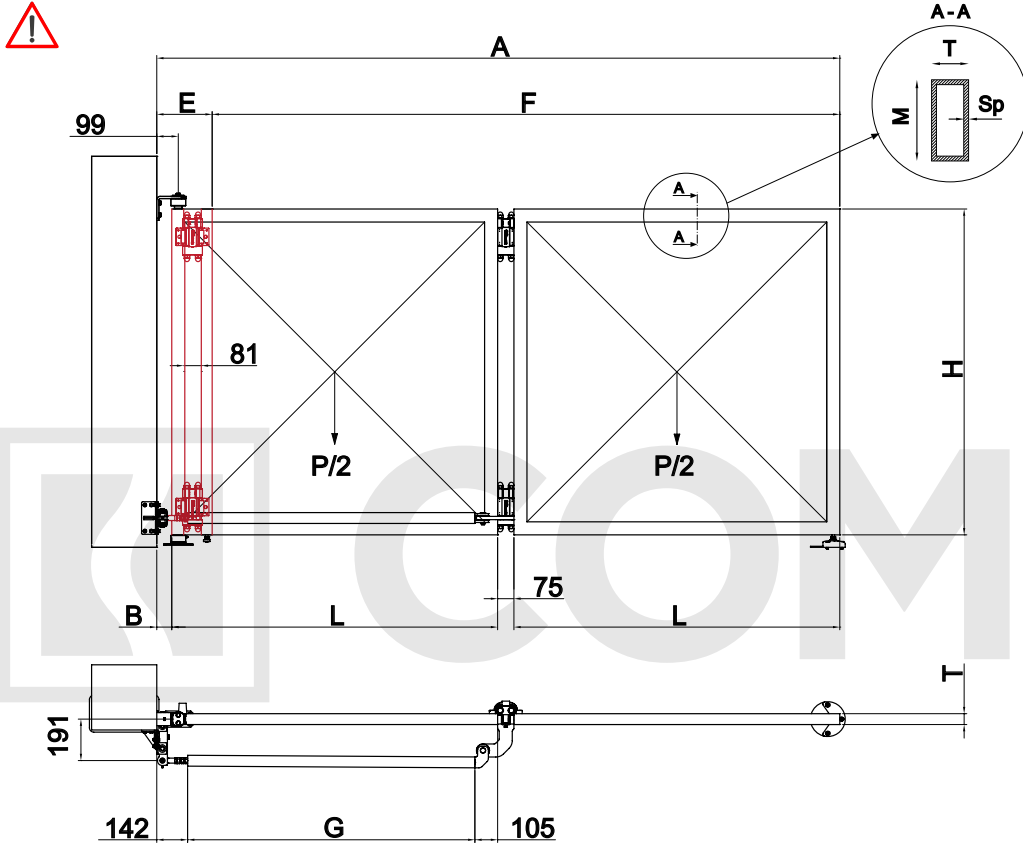
Pcs per pack
12



M8

SYSTEM CONFIGURATION ABS - 100G **CONFIGURAZIONE SISTEMA ABS - 100G**

For gates up to 8 m (quote A), $A/H \max = 3$
 Per cancelli fino a 8 m (quota A), $A/H \max = 3$



TAB.01

GATE SYSTEM SIZING **DIMENSIONAMENTO DEL CANCELLO**

$E = 2 \cdot T + B + 81$	OPEN GATE LEAF DIMENSIONS INGOMBRO ANTE A CANCELLO APERTO
$F = A - E$	NET OPENING SIZE WITH GATE OPEN ASSAGGIO NETTO ANTE APERTE
$G = L - 247 + B$	LEVER TUBE LENGTH LUNGHEZZA LEVA TUBOLARE
$L = (A - 75 - B) \div 2$	LEAF LENGTH LUNGHEZZA ANTA
A	OPENING LENGTH LUNGHEZZA APERTURA
$B = 99 - (T/2)$	DISTANCE FROM THE LEAF TO COLUMN DISTANZA DA ANTA A PILASTRO
T	LEAF TUBE SIZE SPESSORE TUBOLARE ANTE

As indicated in the table, we recommend the use of tubulars of such dimensions as to make the structure sufficiently rigid and avoid bending of the doors during the opening and closing phases. It is also advisable to limit the weight of the gate as much as possible. The choice of the tubular may vary depending on the shape of the doors and of the materials used.

Come indicato in tabella, si consiglia l'utilizzo di tubolari di dimensioni tali da rendere la struttura sufficientemente rigida ed evitare flessioni delle ante durante le fasi di apertura e chiusura. Si consiglia inoltre di limitare il più possibile il peso del cancello. La scelta dei tubolari può variare a seconda della forma delle ante e dei materiali utilizzati.

TAB.02

A [mm]	P/2 max [kg]	TUBULAR SIZE MxTxSp [mm] ★ DIMENSIONE TUBOLARI MxTxSp [mm] ★
1500	150	80x60x3 65x65x3
2000	150	80x60x3 65x65x3
2500	150	80x60x3 75x50x3
3000	150	100x60x3 150x50x3
3500	150	140x60x3 150x50x3
4000	150	140x60x3 150x50x3

For lengths (A) between 4 m and 8 m or weights (P) over 300 kg, contact **COMUNELLO SERVICE DPT**
 Per lunghezze (A) da 4 m a 8 m o pesi (P) superiori a 300 Kg, contattare **COMUNELLO SERVICE DPT**

★ Material standard ISO 10799-2 and ISO 12633-2
 Materiale standard ISO 10799-2 e ISO 12633-2

85L-G



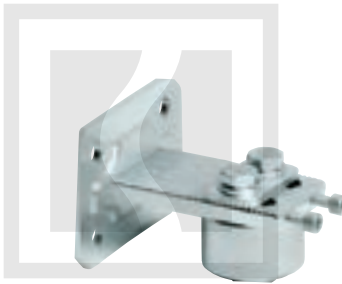
Adjustable upper hinge with L plate
Cardine superiore regolabile con piastra a L
Gond supérieur réglable avec platine à L
Verstellbares oberes Torband mit L-Platte
Bisagra superior regulable con placa en L
Верхняя регулируемая петля с пластиной в форме L

87L-G



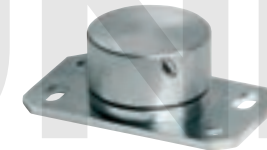
Bottom hinge with thrust bearing and L plate
Cardine inferiore con cuscinetto reggi spinta e piastra a L
Gond inférieur avec roulement de butée et platine à L
Unteres Torband mit Drucklager und L-Platte
Bisagra inferior con rodamiento de empuje y placa en L
Нижняя петля с упорным подшипником и пластиной в форме L

85PST-G



Adjustable upper hinge with plate to be screwed
Cardine superiore regolabile con piastra a fissare
Gond supérieur réglable avec platine à visser
Verstellbares oberes Torband mit Platte zum Anschrauben
Bisagra superior regulable con placa para fijar
Верхняя регулируемая петля с прикрепляемой пластиной

87PST-G



Bottom hinge with thrust bearing and plate to be screwed
Cardine inferiore con cuscinetto reggi spinta e piastra a fissare
Gond inférieur avec roulement de butée et platine à fixer
Unteres Torband mit Drucklager und Platte zum Anschrauben
Bisagra inferior con rodamiento de empuje y placa para fijar
Нижняя петля с упорным подшипником и прикрепляемой пластиной

85-G



Adjustable upper hinge with plate to be welded
Cardine superiore regolabile con piastra a saldare
Gond supérieur réglable avec platine
Verstellbares oberes Torband mit Platte
Bisagra superior regulable con placa
Верхняя регулируемая петля с пластиной

87-G

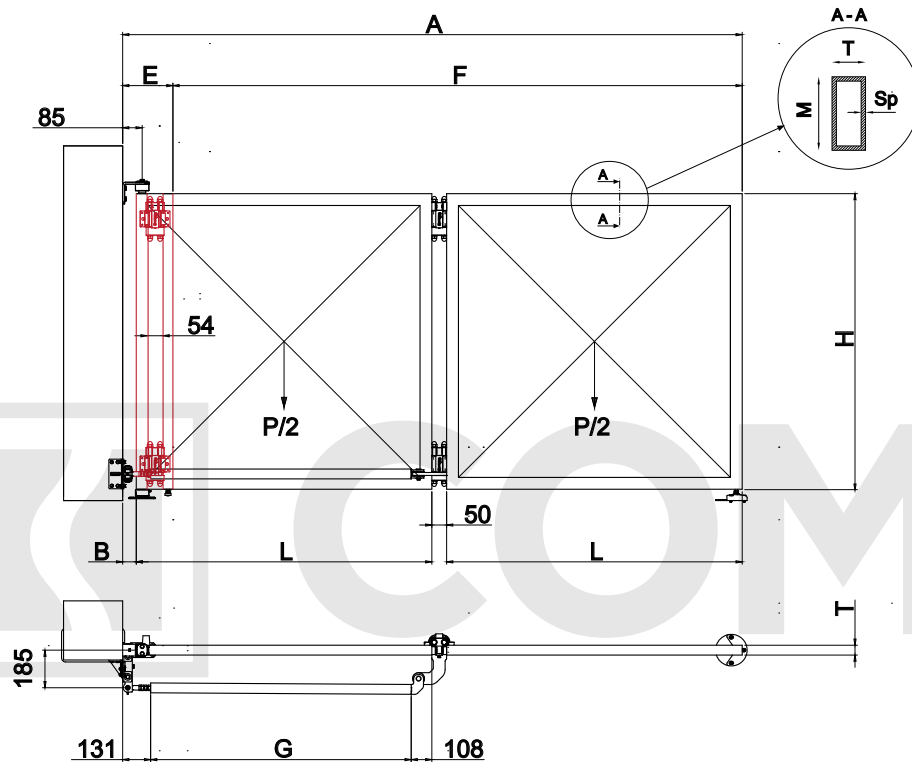


Bottom hinge with thrust bearing
Cardine inferiore con cuscinetto reggi spinta
Gond inférieur avec roulement de butée
Unteres Torband mit Drucklager
Bisagra inferior con rodamiento de empuje
Нижняя петля с упорным подшипником

SYSTEM CONFIGURATION ABS - 100P

CONFIGURAZIONE SISTEMA ABS - 100P

For gates up to 4 m (quote A), A/H max = 3
 Per cancelli fino a 4 m (quota A), A/H max = 3



As indicated in the table, we recommend the use of tubulars of such dimensions as to make the structure sufficiently rigid and avoid bending of the doors during the opening and closing phases. It is also advisable to limit the weight of the gate as much as possible. The choice of the tubular may vary depending on the shape of the doors and of the materials used.

Come indicato in tabella, si consiglia l'utilizzo di tubolari di dimensioni tali da rendere la struttura sufficientemente rigida ed evitare flessioni delle ante durante le fasi di apertura e chiusura. Si consiglia inoltre di limitare il più possibile il peso del cancello. La scelta dei tubolari può variare a seconda della forma delle ante e dei materiali utilizzati.

TAB.04

A [mm]	P/2 max [kg]	TUBULAR SIZE MxTxSp [mm] * DIMENSIONE TUBOLARI MxTxSp [mm] *
1500	100	80x50x3 75x50x3
2000	100	80x50x3 75x50x3
2500	100	80x50x3 75x50x3
3000	100	80x50x3 75x50x3
3500	100	100x50x3 150x50x3
4000	100	120x50x3 150x50x3

For weights (P) over 200 kg, contact **COMUNELLO SERVICE DPT**
 Per pesi (P) superiori a 200 Kg, contattare **COMUNELLO SERVICE DPT**

* Material standard ISO 10799-2 and ISO 12633-2
 Materiale standard ISO 10799-2 e ISO 12633-2

TAB.03

GATE SYSTEM SIZING

DIMENSIONAMENTO DEL CANCELLO

$E = 2 \cdot T + B + 54$	OPEN GATE LEAF DIMENSIONS INGOMBRO ANTE A CANCELLO APERTO
$F = A - E$	NET OPENING SIZE WITH GATE OPEN ASSAGGIO NETTO ANTE APERTE
$G = L - 239 + B$	LEVER TUBE LENGTH LUNGHEZZA LEVA TUBOLARE
$L = (A - 50 - B) \div 2$	LEAF LENGTH LUNGHEZZA ANTA
A	OPENING LENGTH LUNGHEZZA APERTURA
$B = 85 - (T/2)$	DISTANCE FROM THE LEAF TO COLUMN Distanza da anta a pilastro
T	LEAF TUBE SIZE SPESSORE TUBOLARE ANTE

85L-M



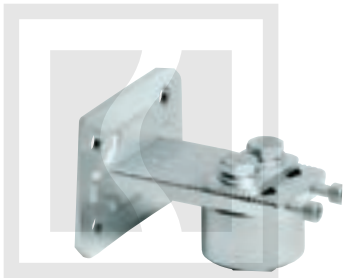
Adjustable upper hinge with L plate
Cardine superiore regolabile con piastra a L
Gond supérieur réglable avec platine à L
Verstellbares oberes Torband mit L-Platte
Bisagra superior regulable con placa en L
Верхняя регулируемая петля с пластиной в форме L

87L-M



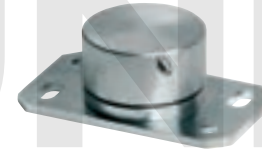
Bottom hinge with thrust bearing and L plate
Cardine inferiore con cuscinetto reggi spinta e piastra a L
Gond inférieur avec roulement de butée et platine à L
Unteres Torband mit Drucklager und L-Platte
Bisagra inferior con rodamiento de empuje y placa en L
Нижняя петля с упорным подшипником и пластиной в форме L

85PST-M



Adjustable upper hinge with plate to be screwed
Cardine superiore regolabile con piastra a fissare
Gond supérieur réglable avec platine à visser
Verstellbares oberes Torband mit Platte zum Anschrauben
Bisagra superior regulable con placa para fijar
Верхняя регулируемая петля с прикрепляемой пластиной

87PST-M



Bottom hinge with thrust bearing and plate to be screwed
Cardine inferiore con cuscinetto reggi spinta e piastra a fissare
Gond inférieur avec roulement de butée et platine à fixer
Unteres Torband mit Drucklager und Platte zum Anschrauben
Bisagra inferior con rodamiento de empuje y placa para fijar
Нижняя петля с упорным подшипником и прикрепляемой пластиной

85-M

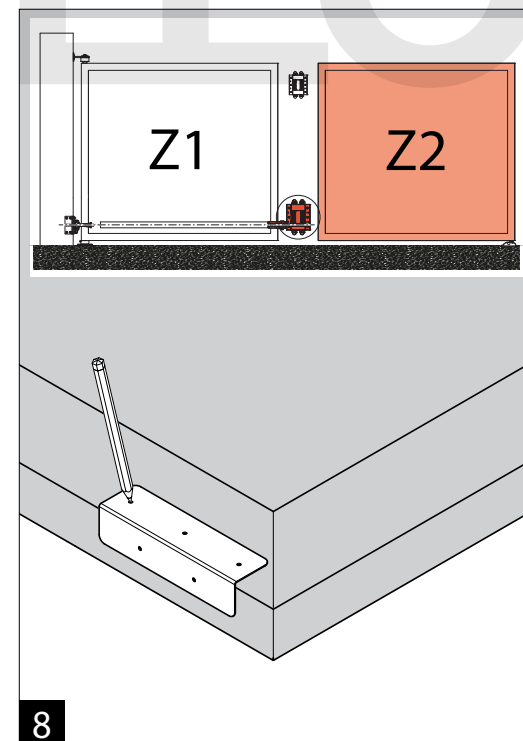
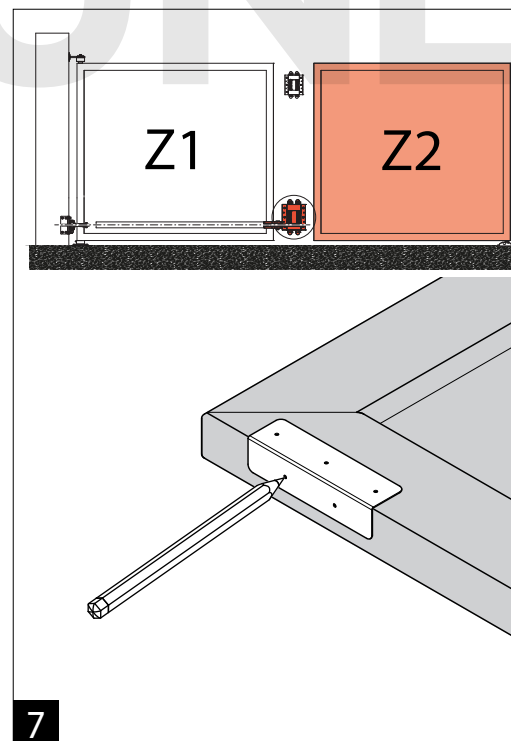
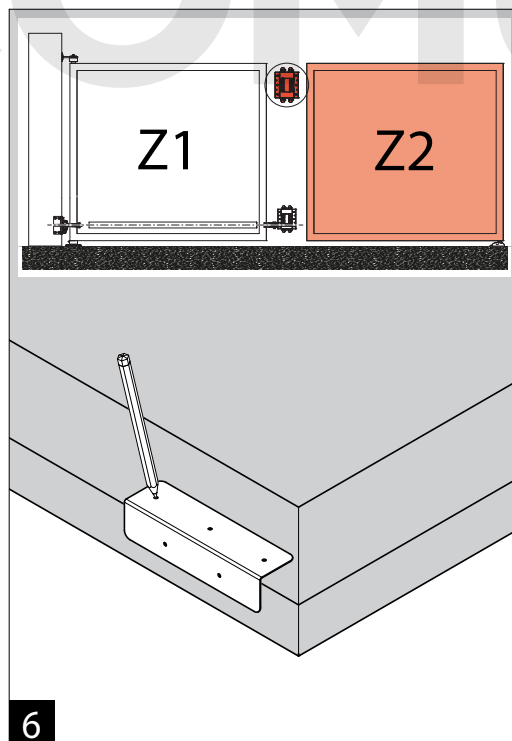
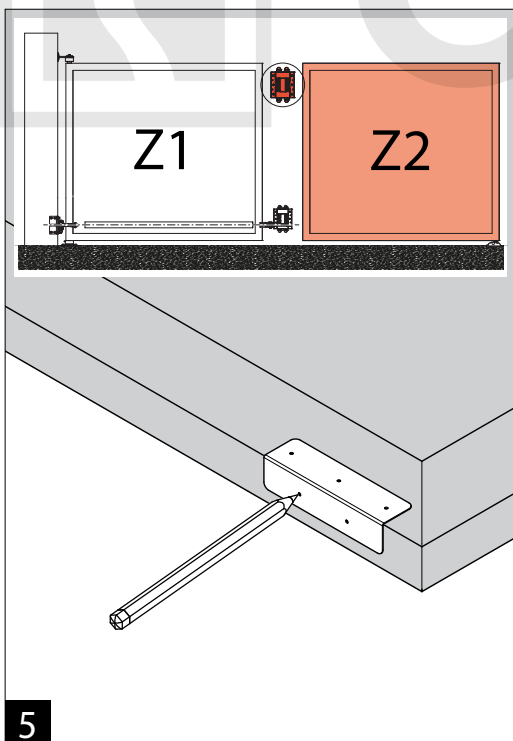
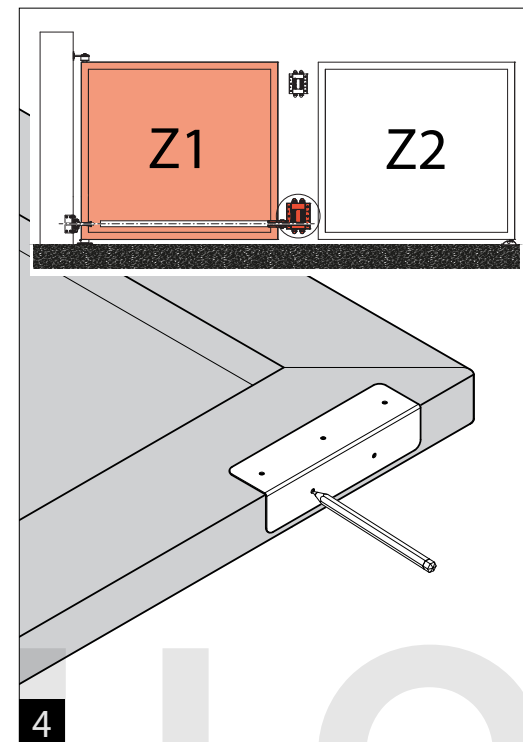
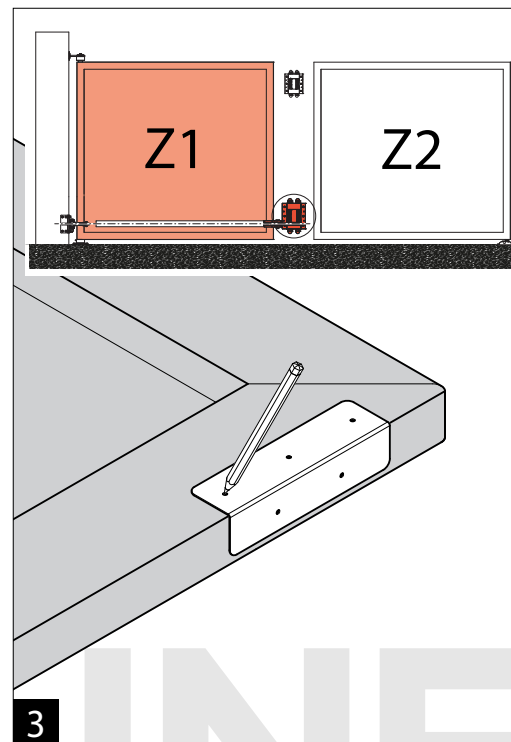
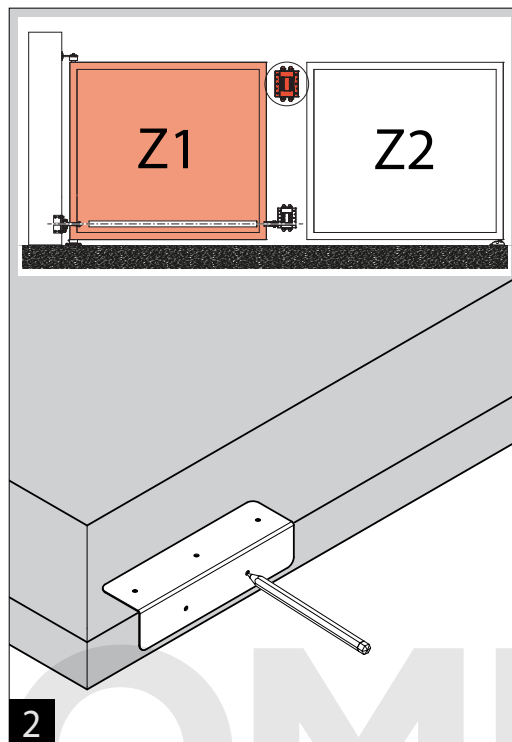
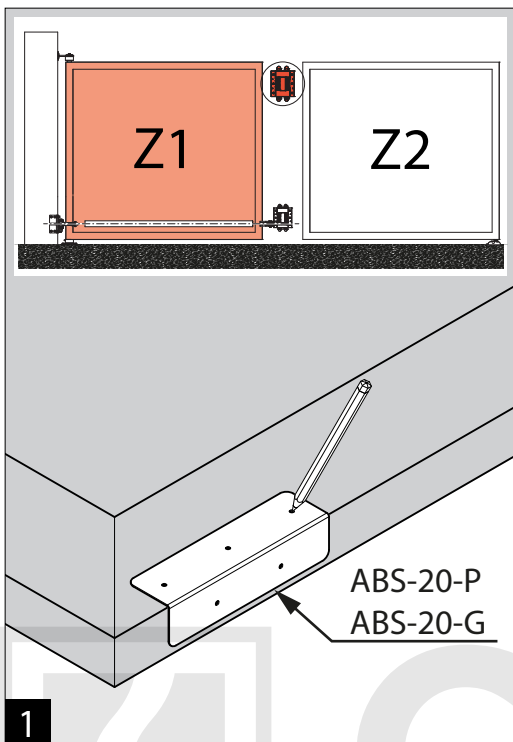


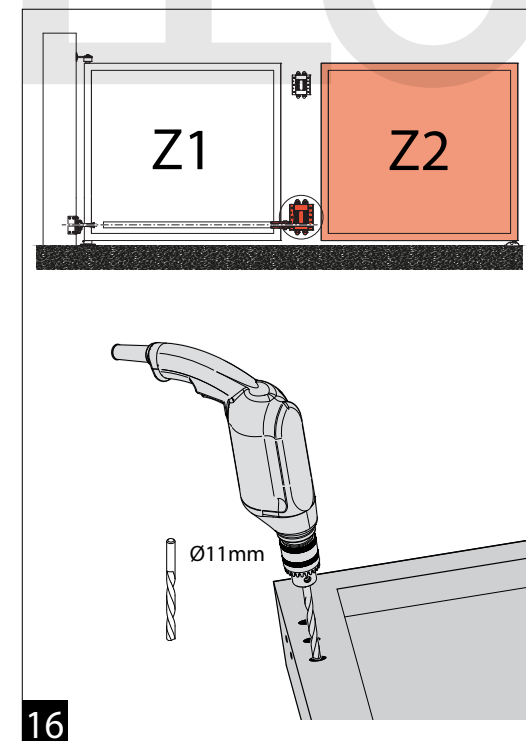
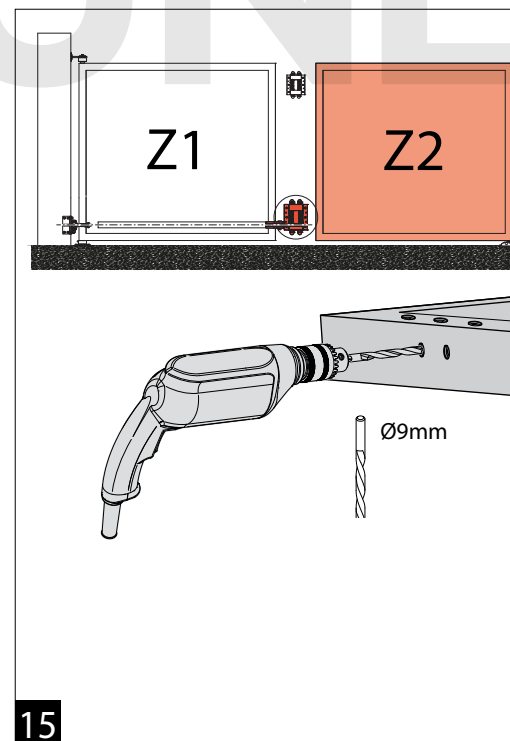
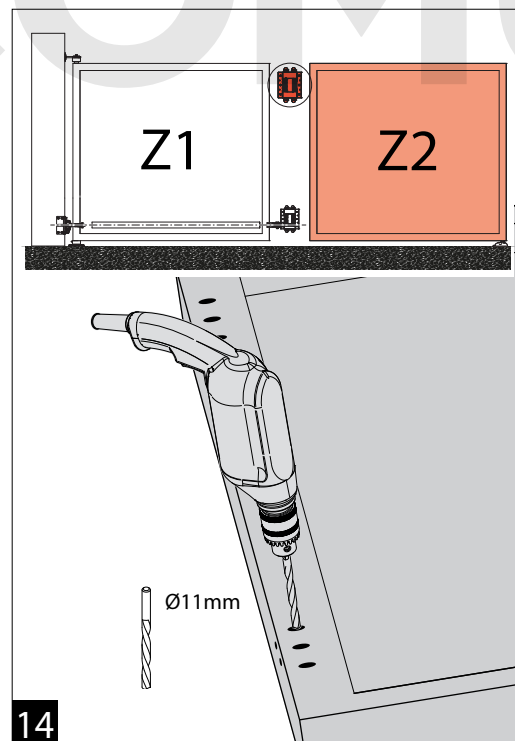
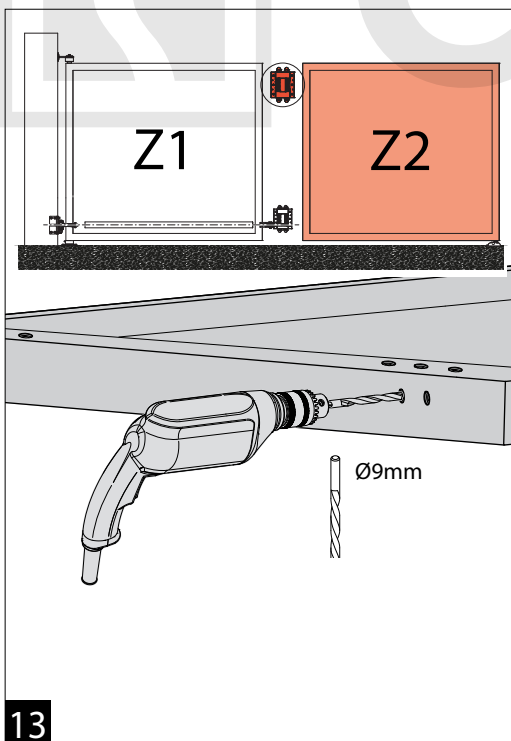
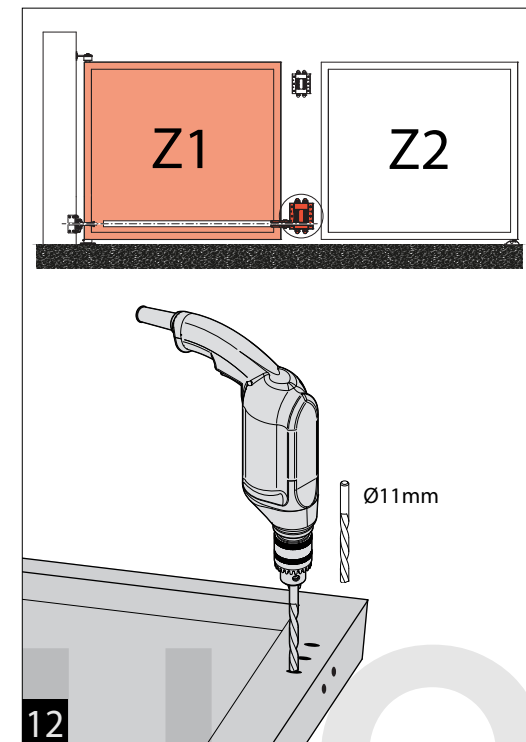
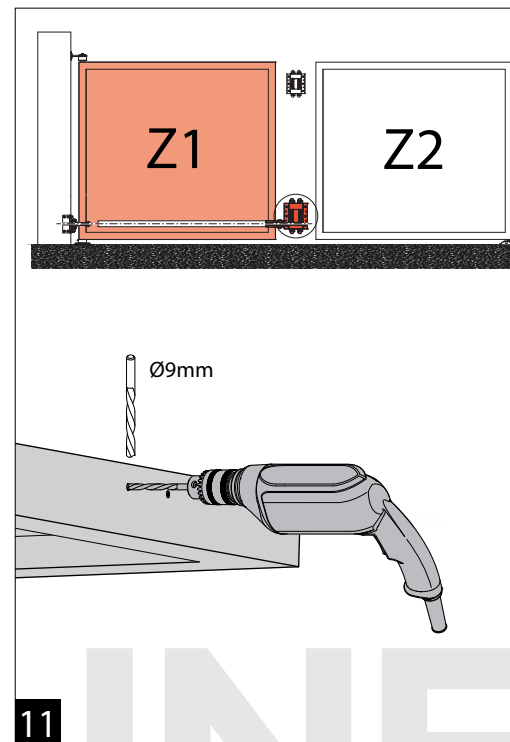
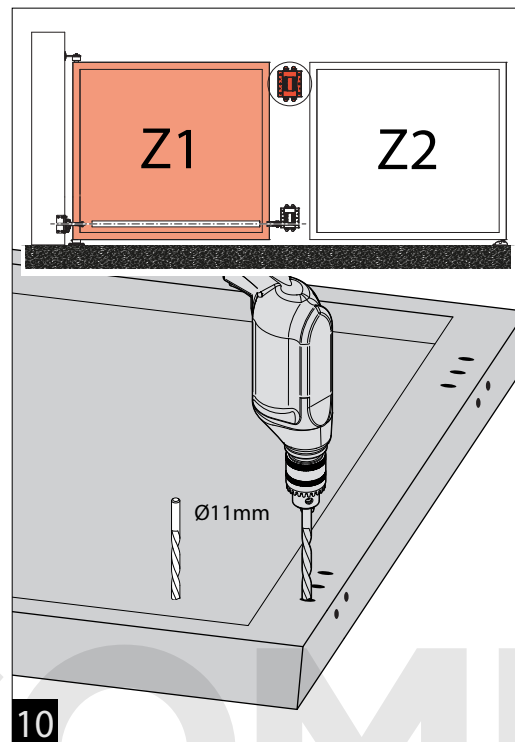
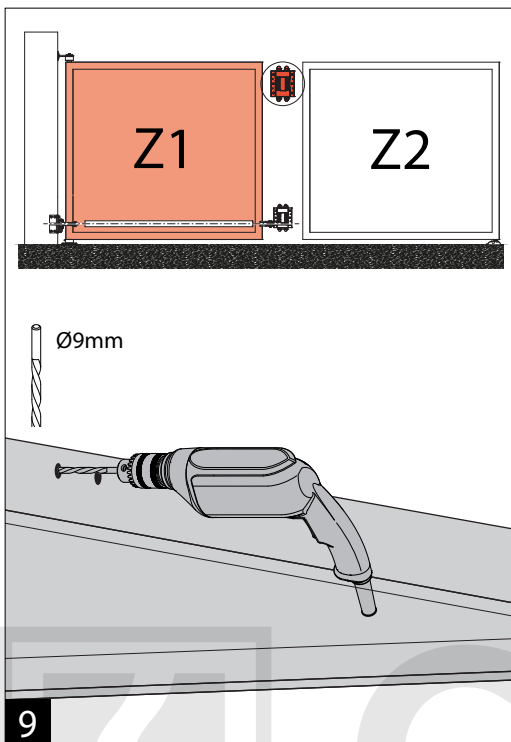
Adjustable upper hinge with plate to be welded
Cardine superiore regolabile con piastra a saldare
Gond supérieur réglable avec platine
Verstellbares oberes Torband mit Platte
Bisagra superior regulable con placa
Верхняя регулируемая петля с пластиной

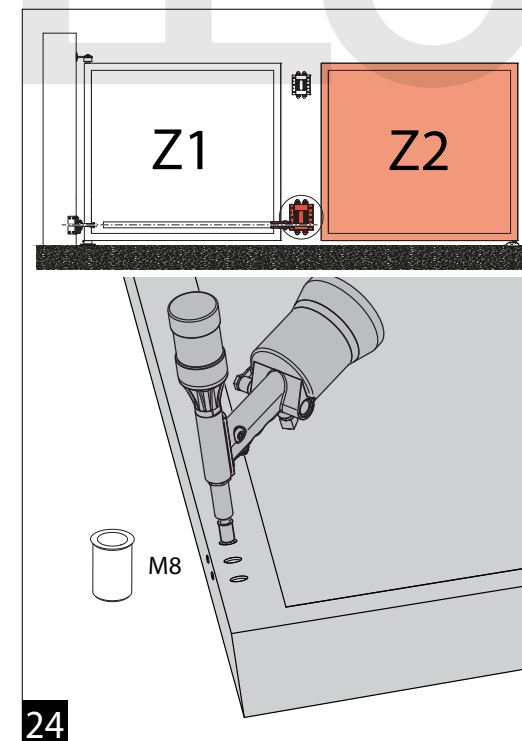
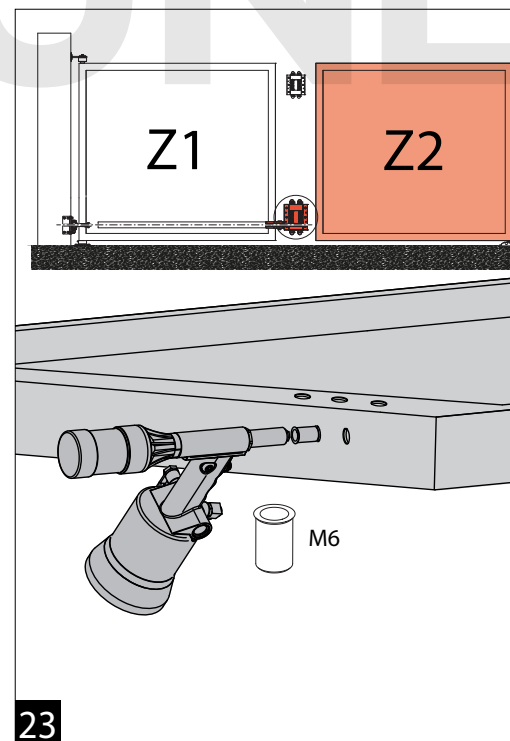
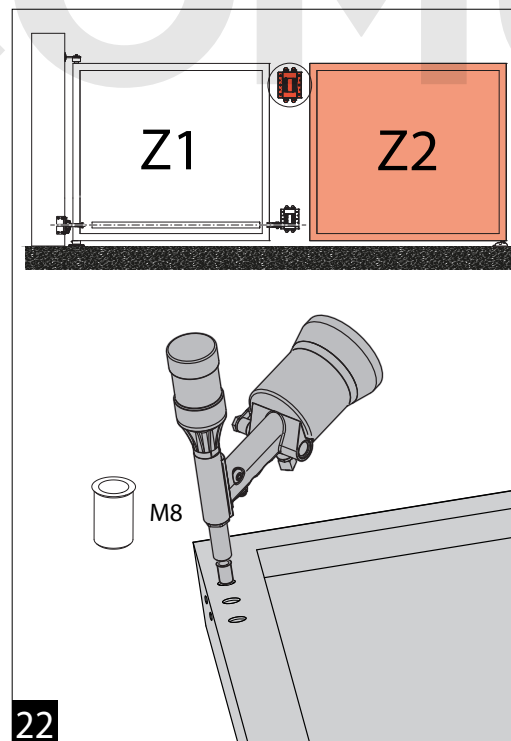
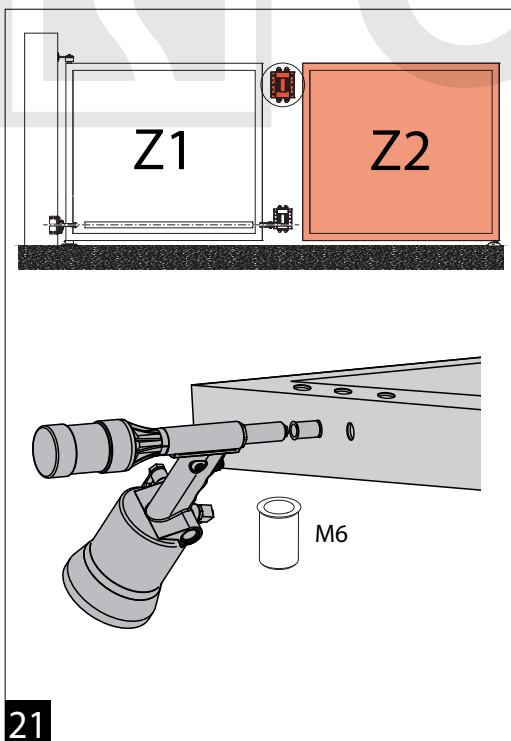
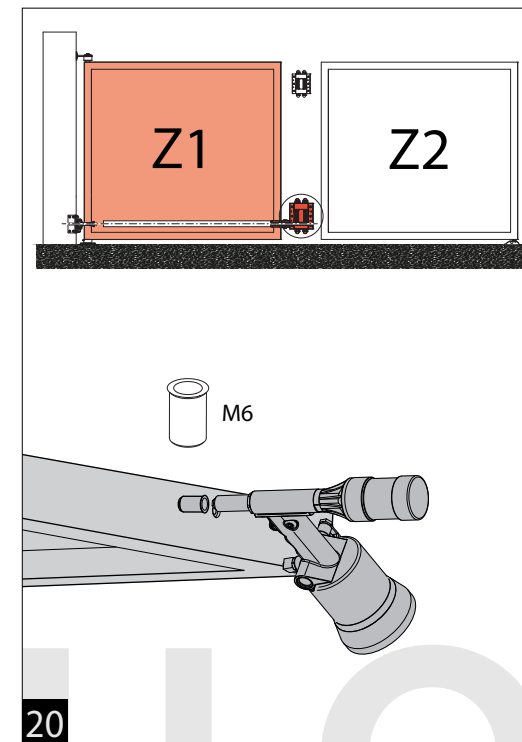
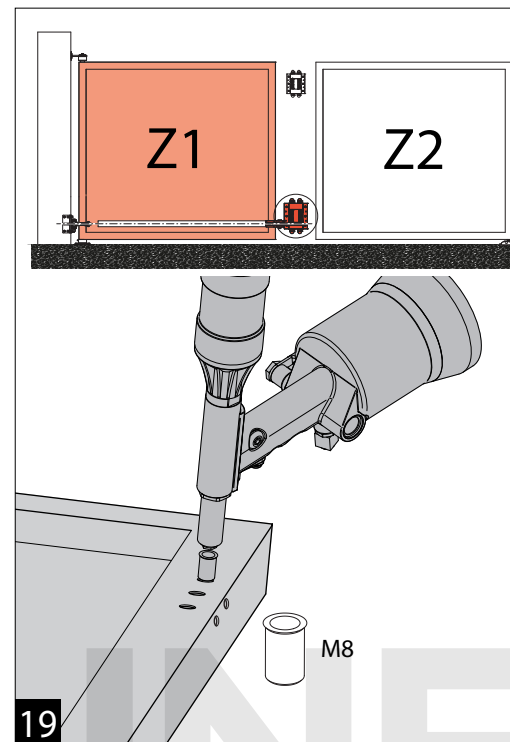
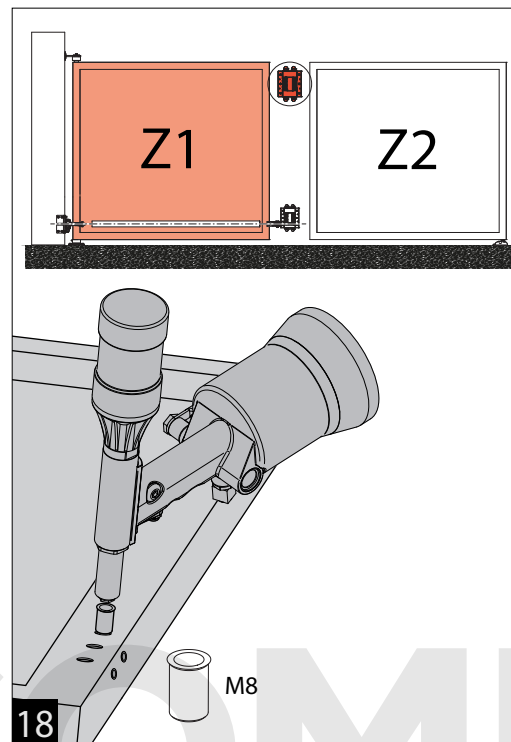
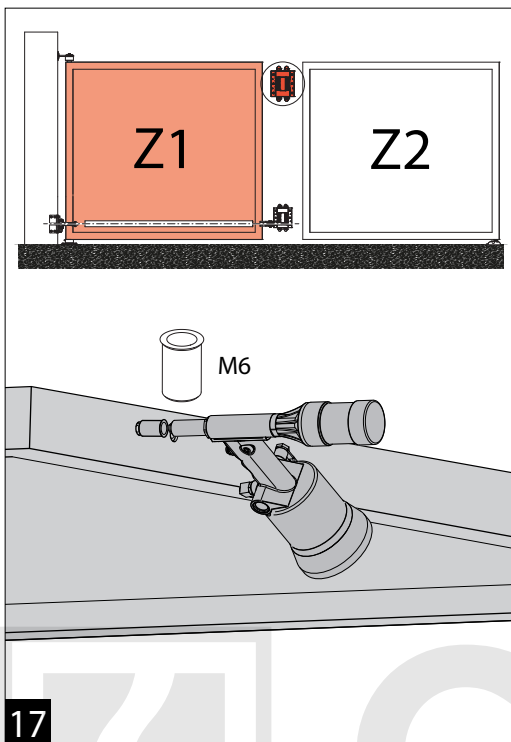
87-G

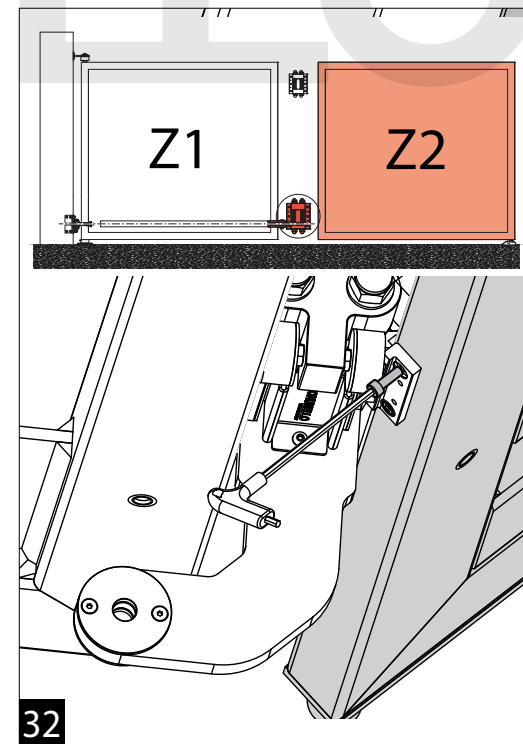
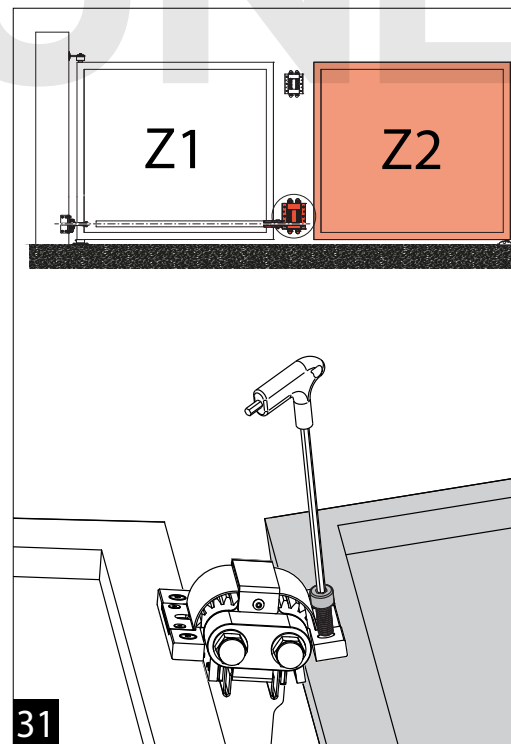
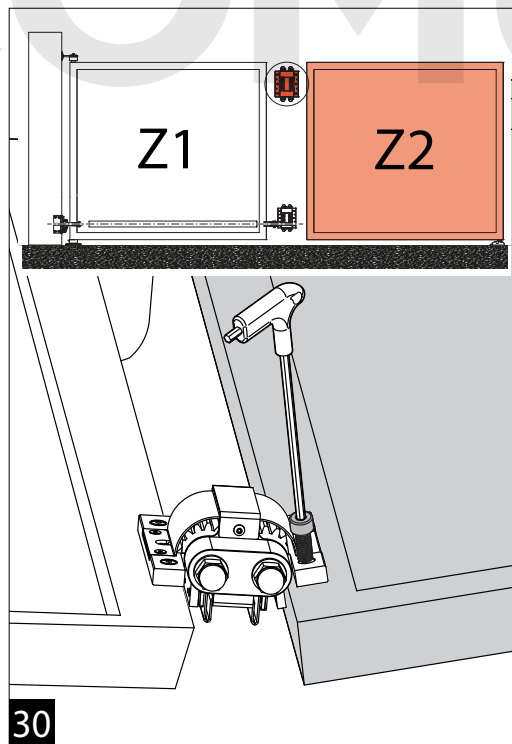
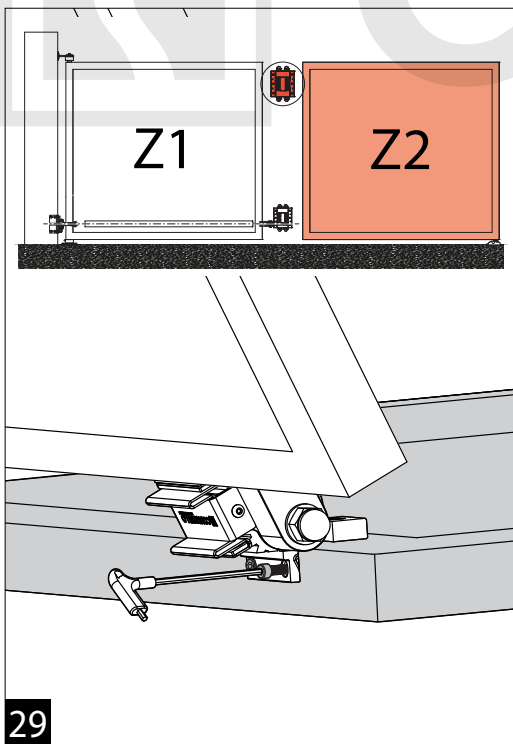
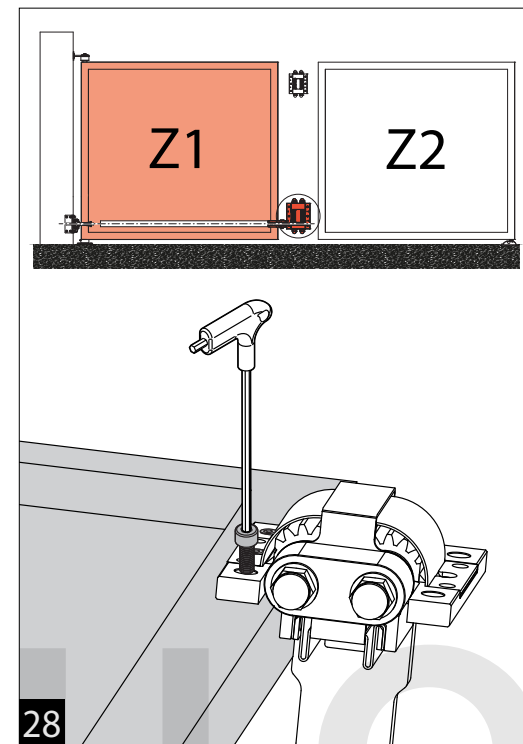
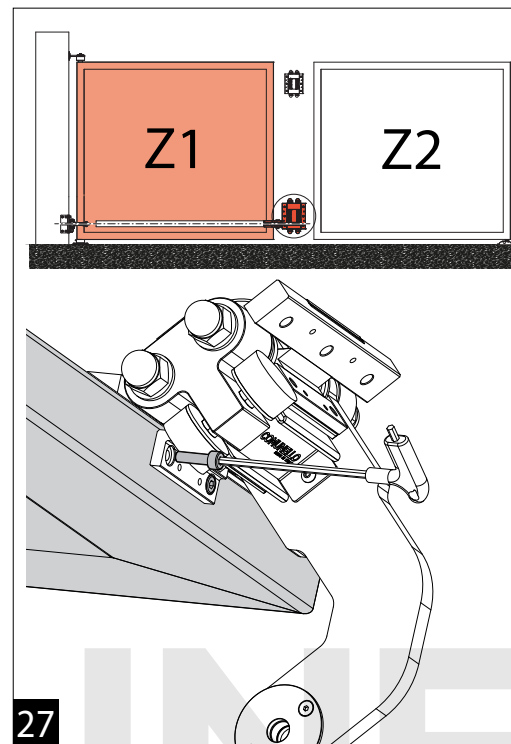
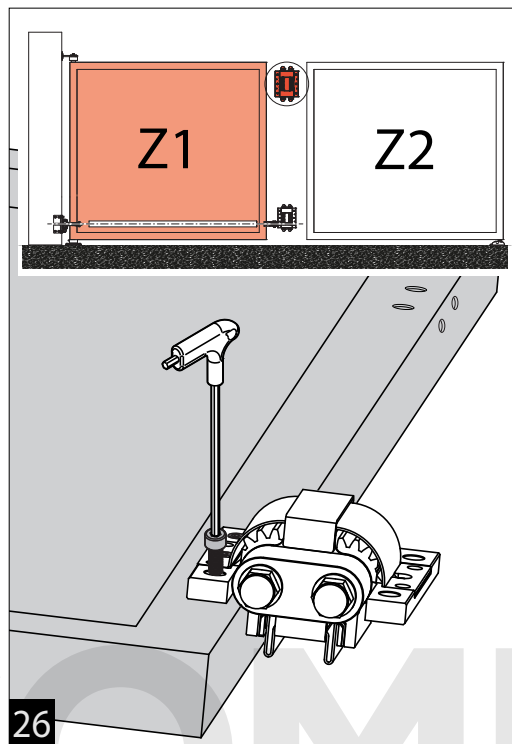
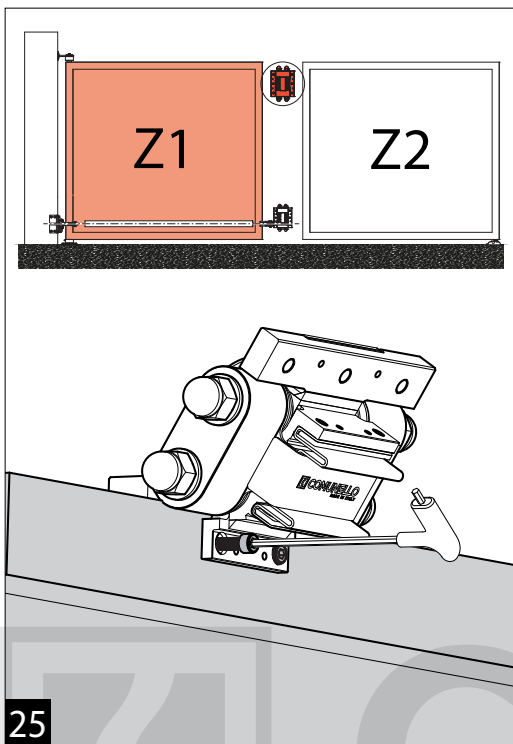


Bottom hinge with thrust bearing
Cardine inferiore con cuscinetto reggi spinta
Gond inférieur avec roulement de butée
Unteres Torband mit Drucklager
Bisagra inferior con rodamiento de empuje
Нижняя петля с упорным подшипником



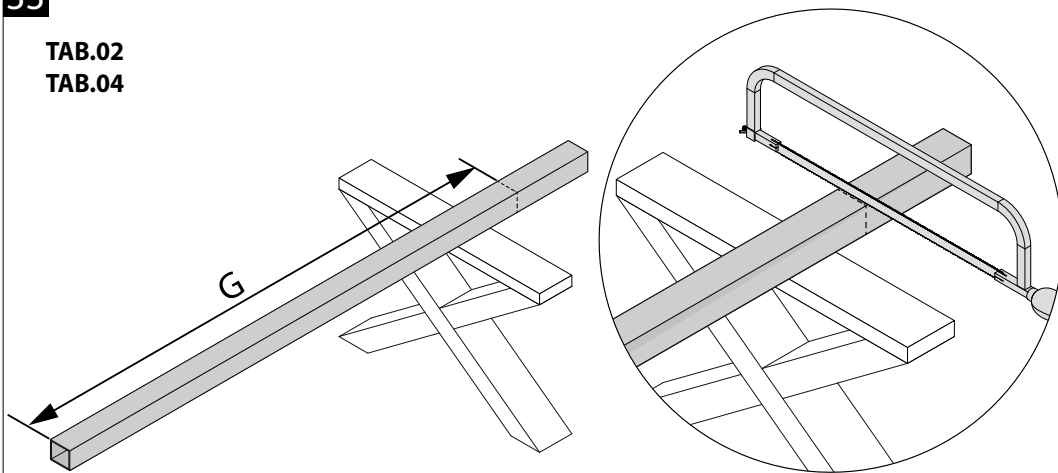




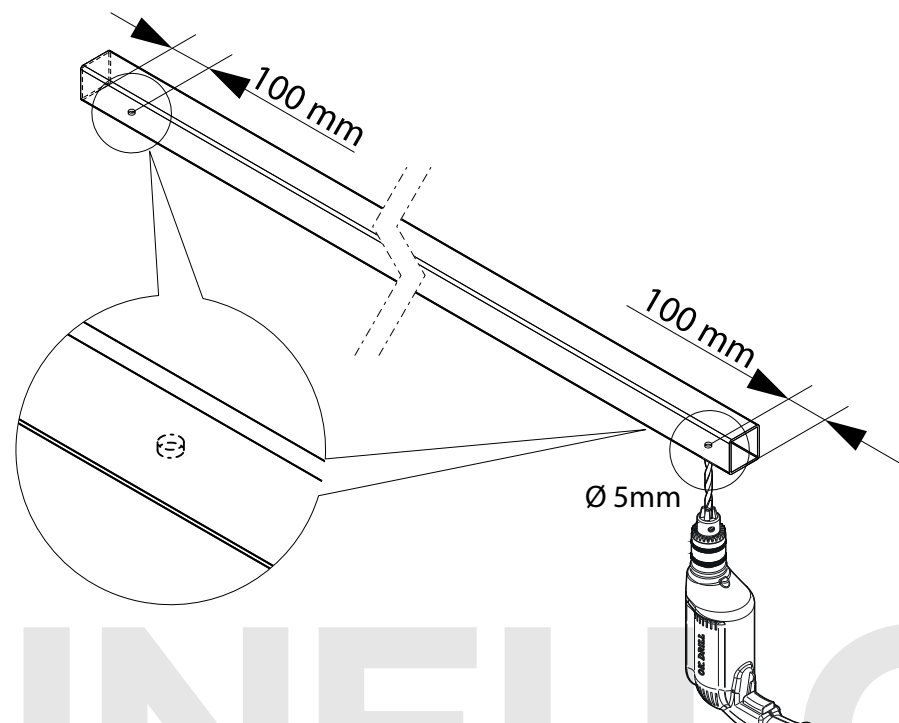


33

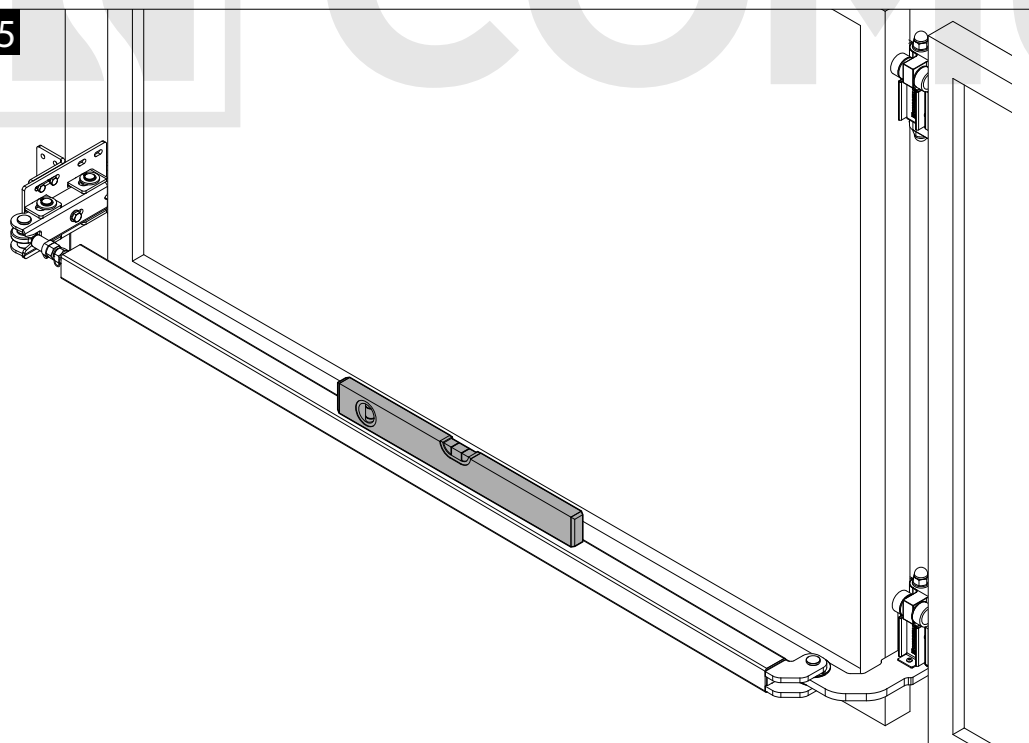
TAB.02
TAB.04



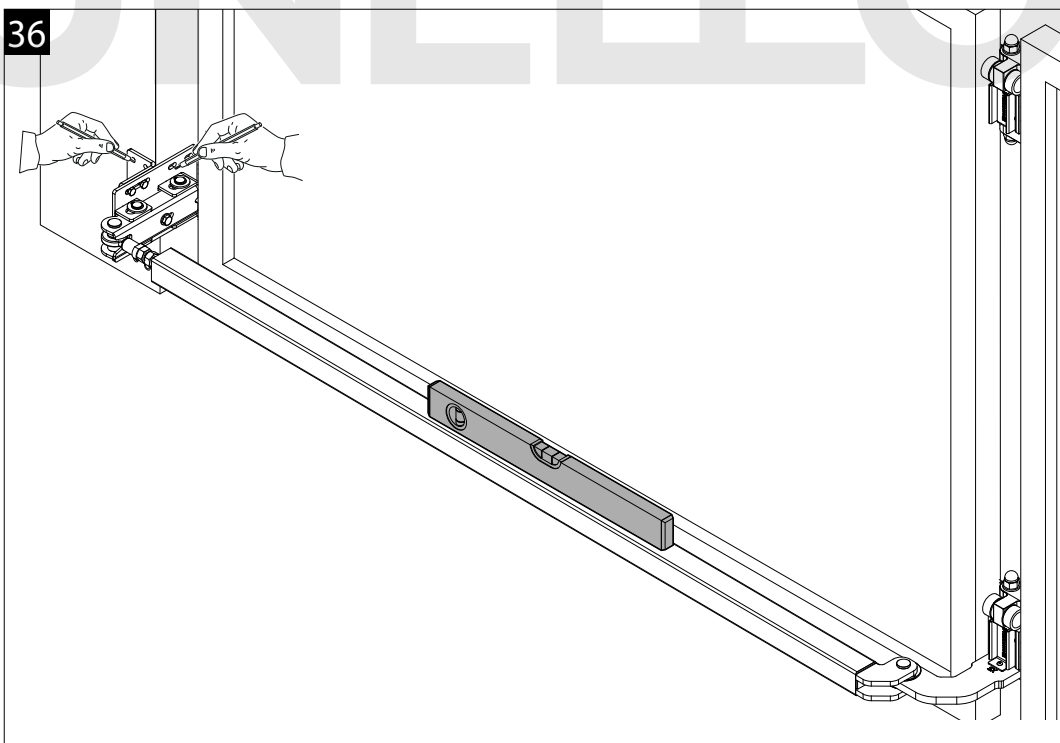
34



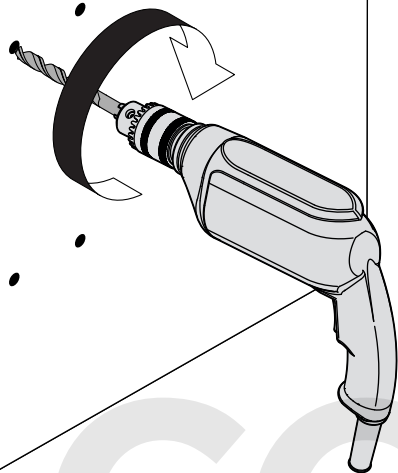
35



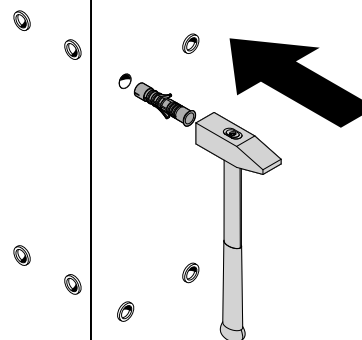
36



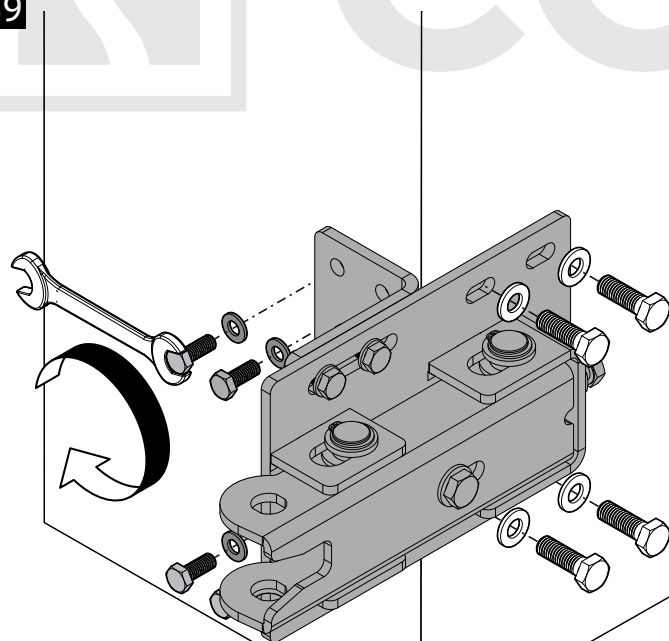
37



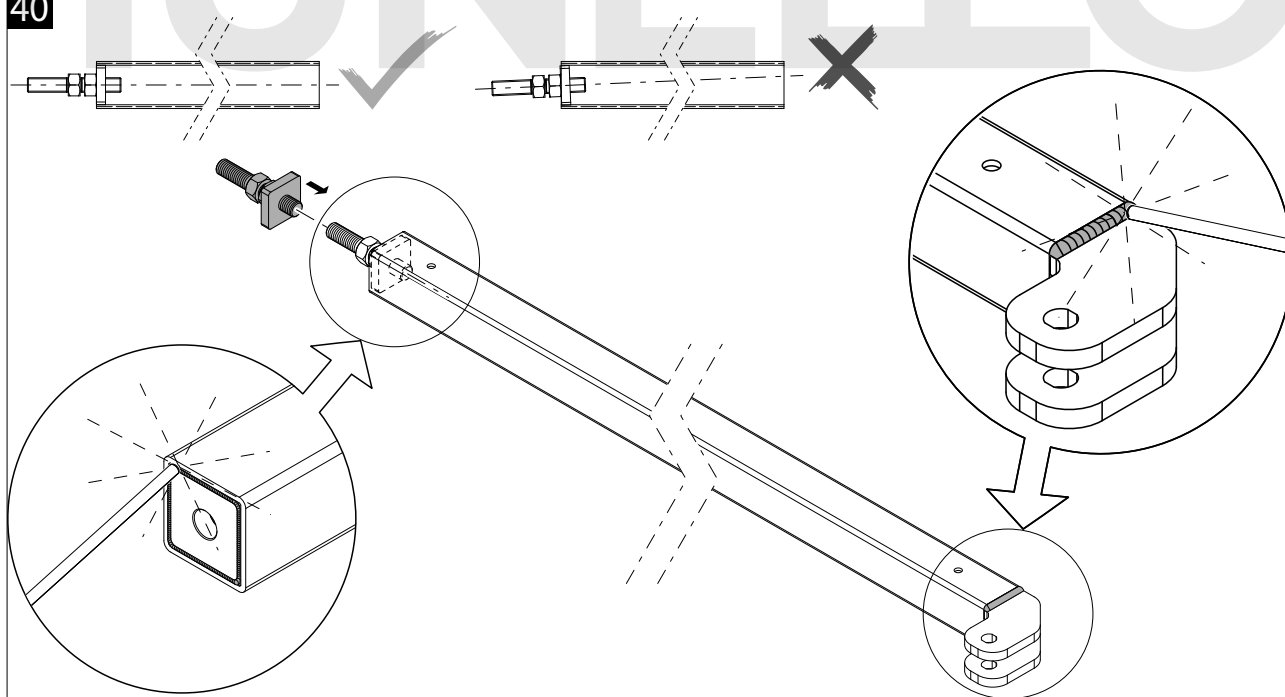
38

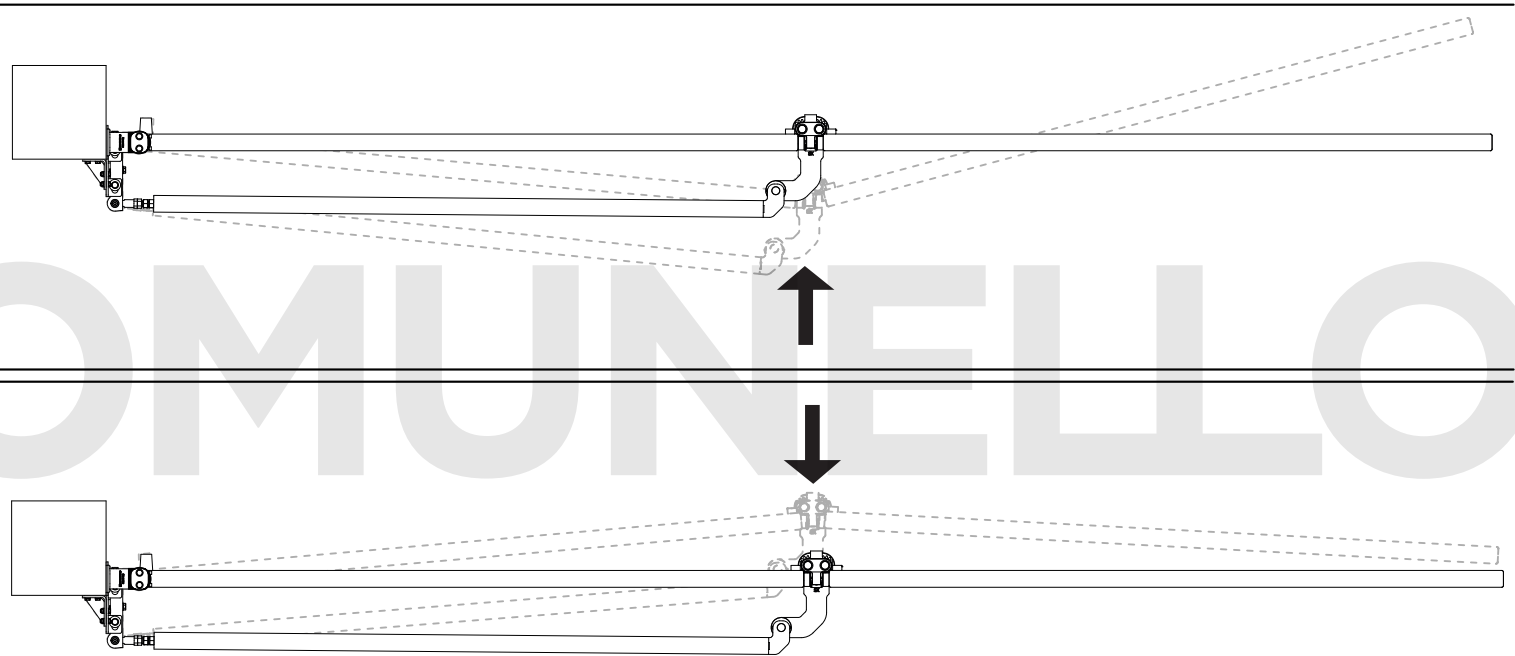
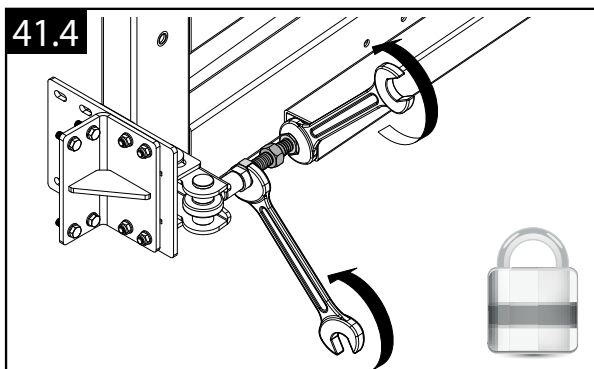
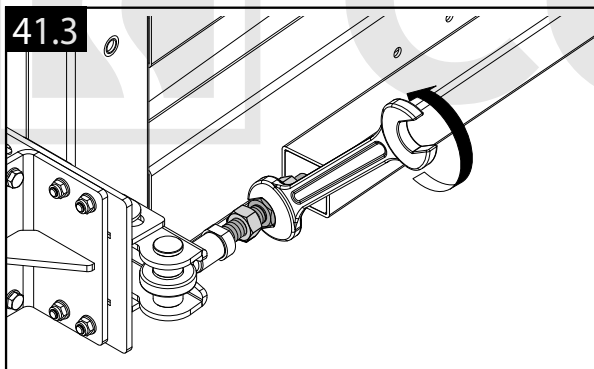
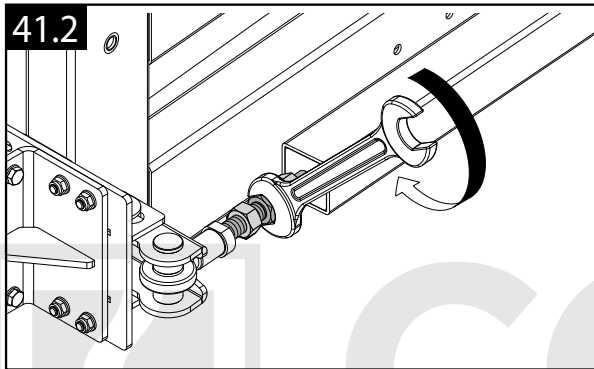
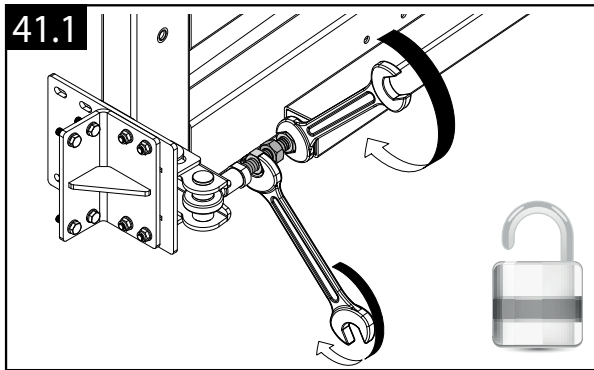


39

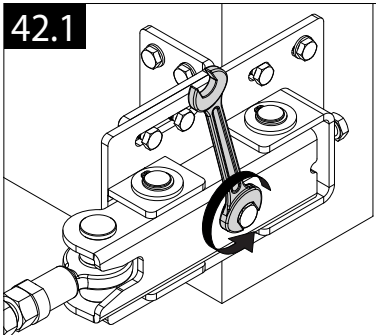


40

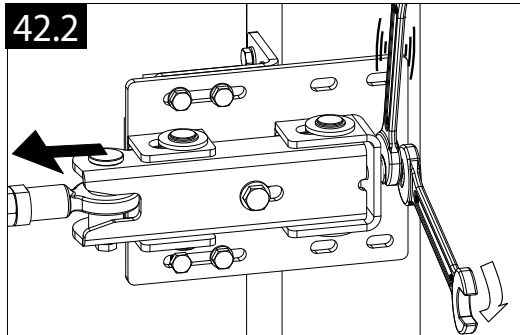




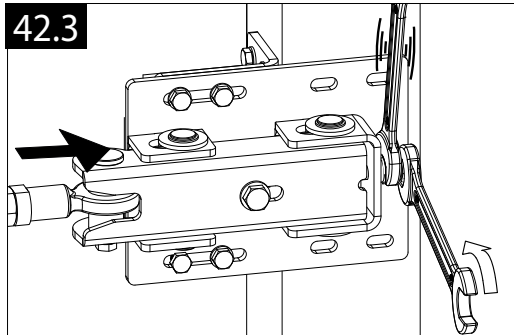
42.1



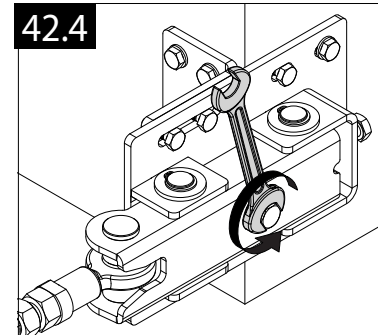
42.2



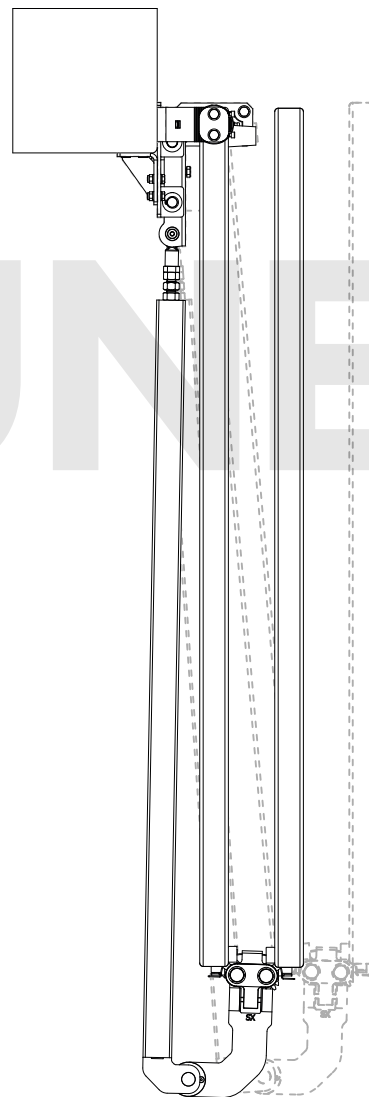
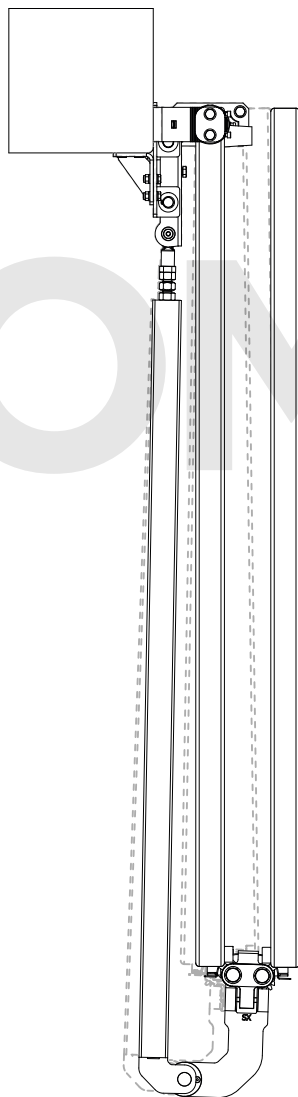
42.3

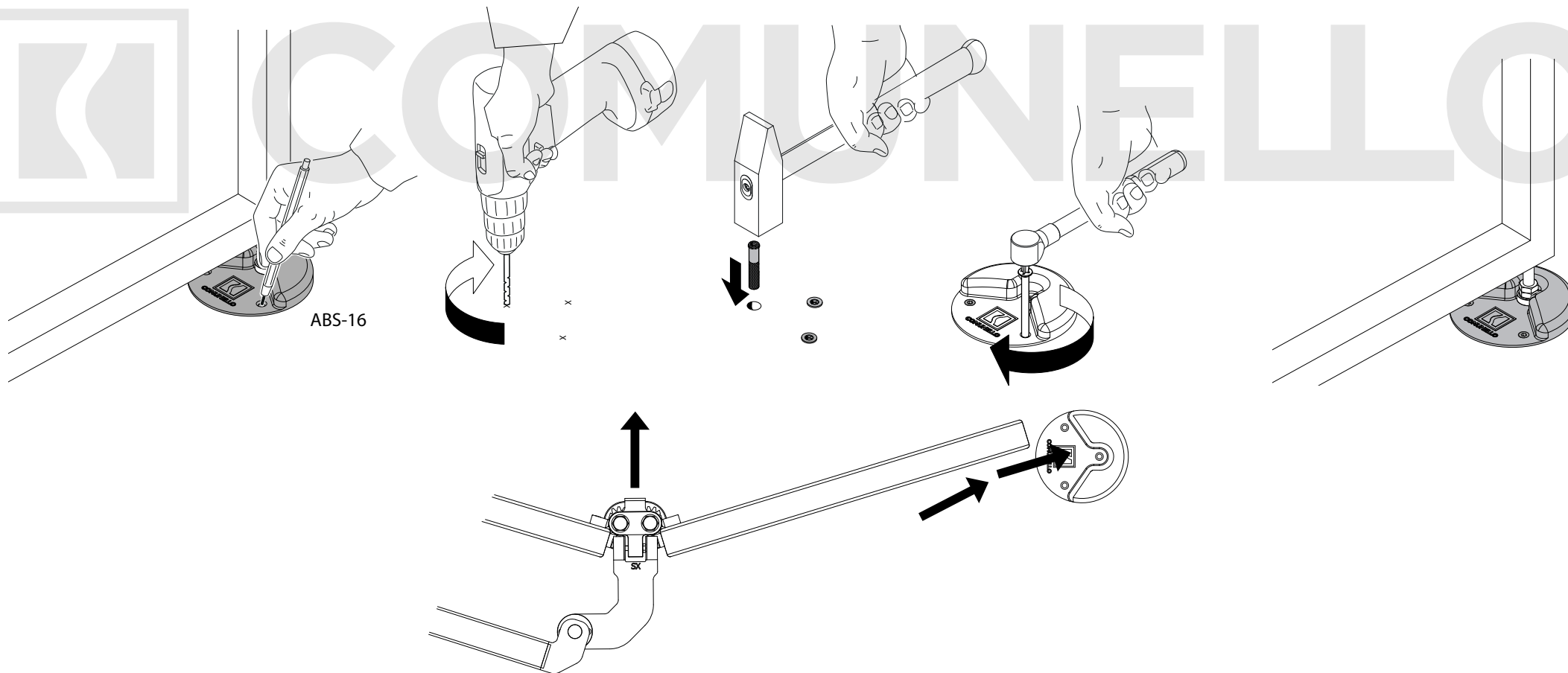
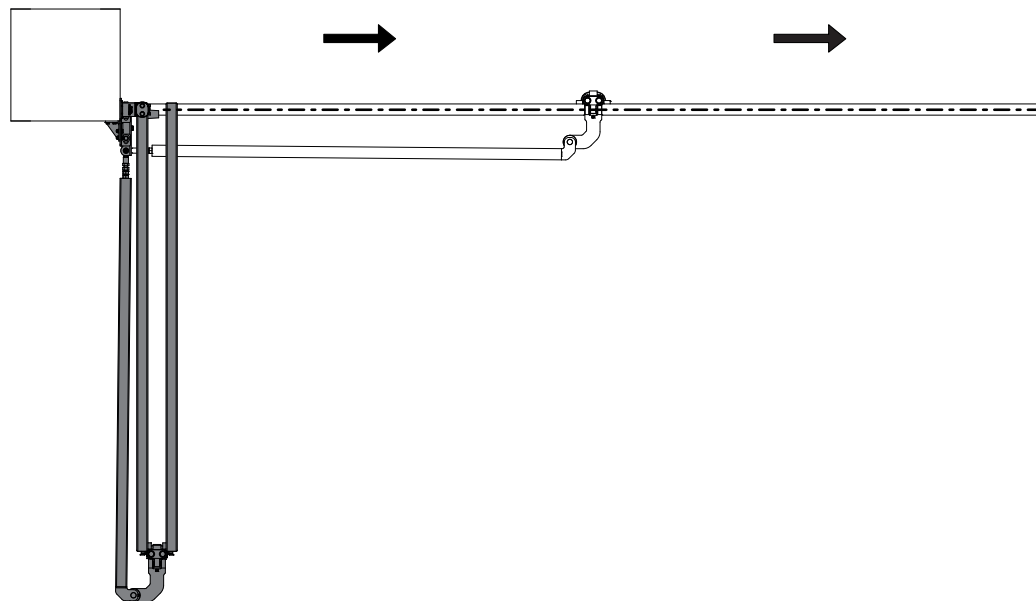


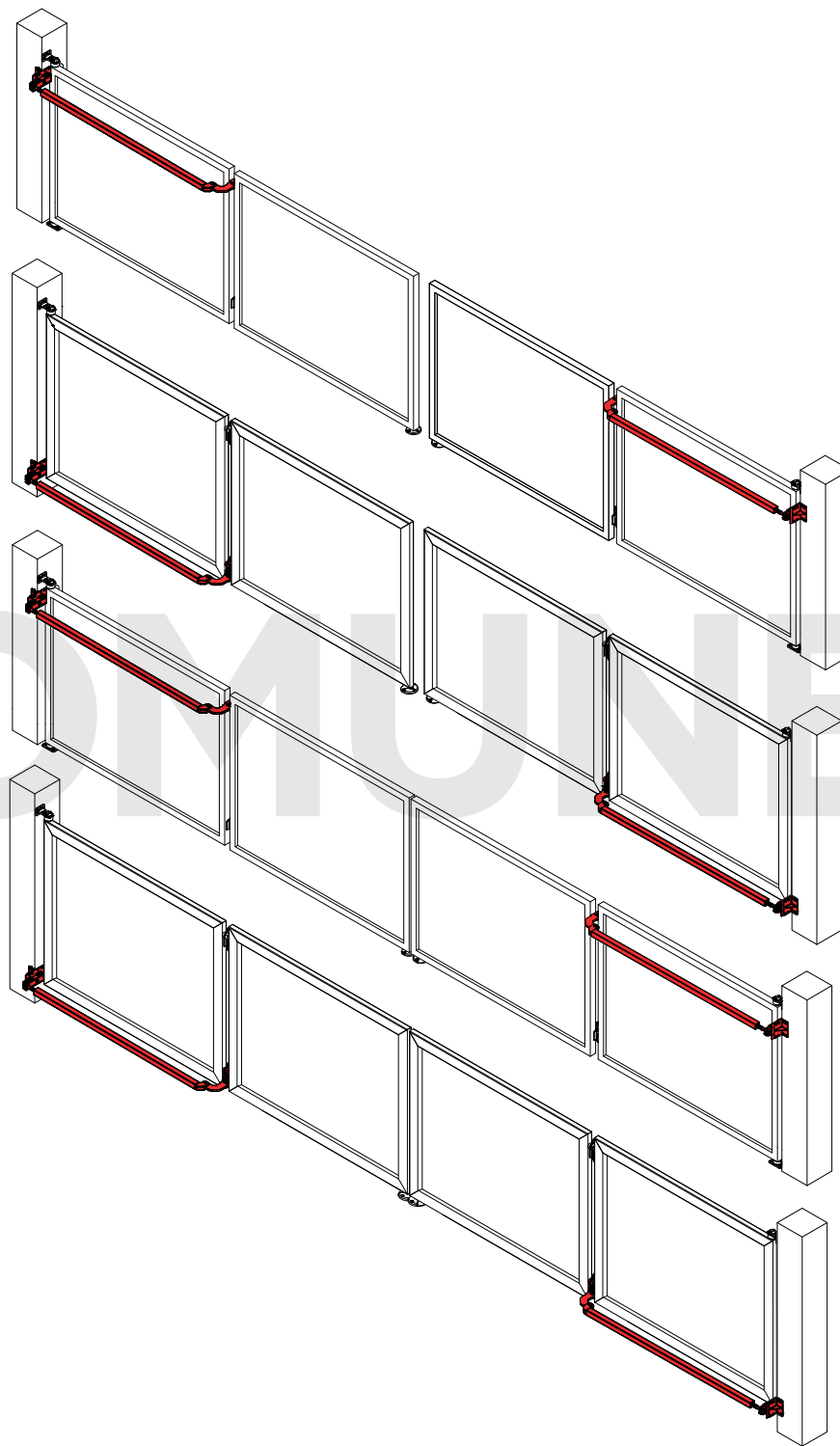
42.4



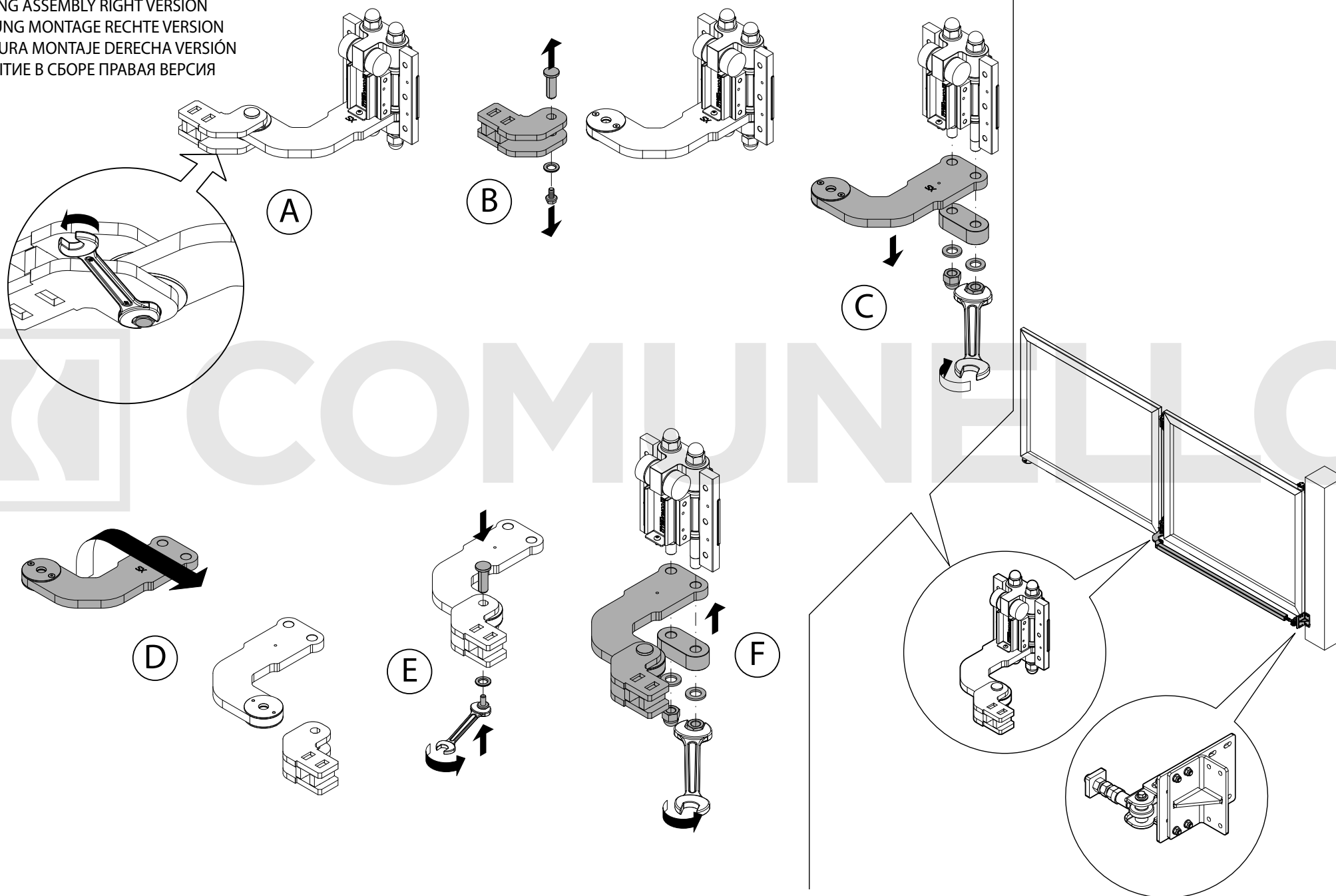
COMUNELLO

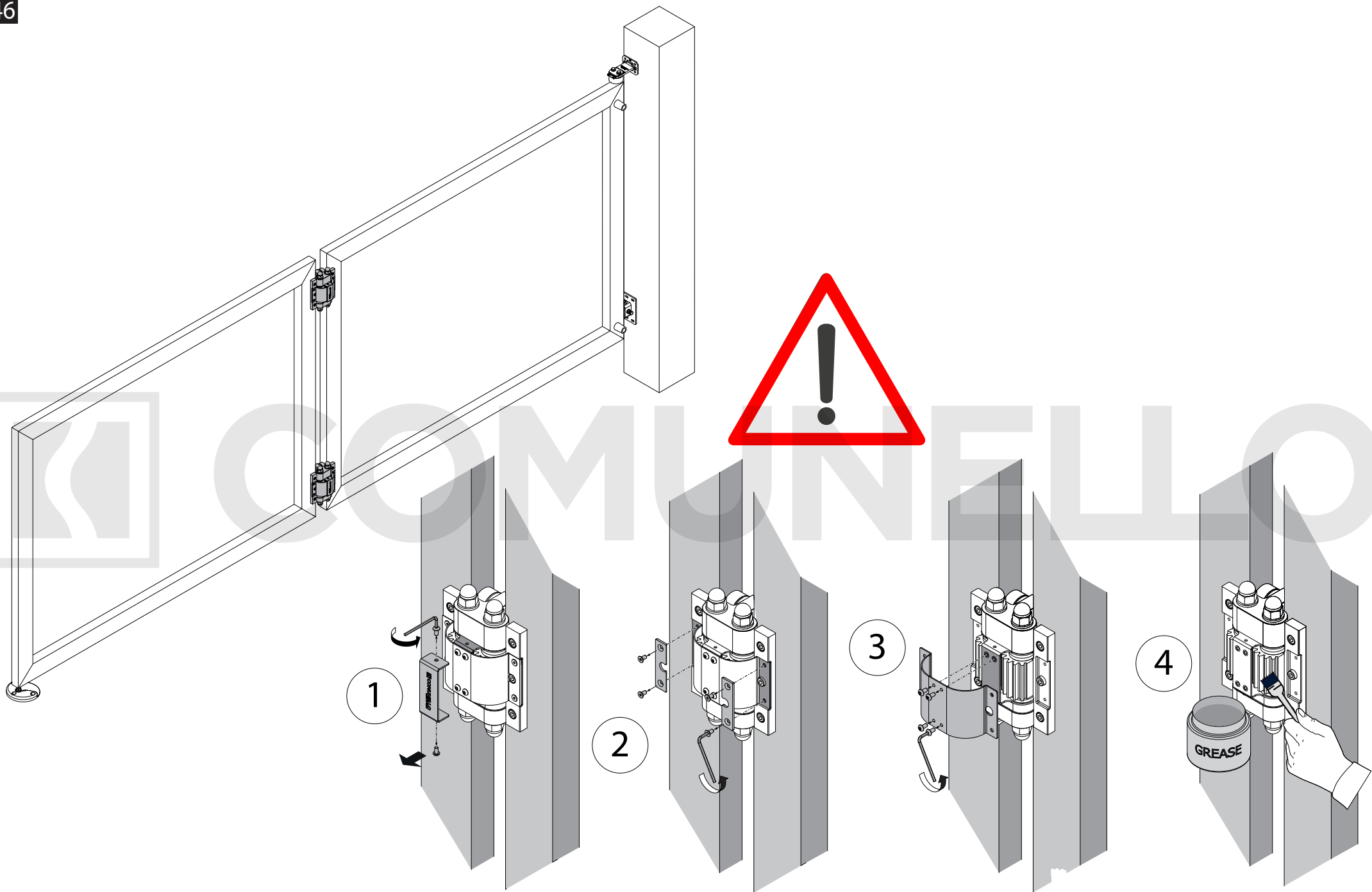






MONTAGGIO APERTURA VERSIONE DESTRA
 ENSEMBLE OUVERTURE VERSION DROITE
 OPENING ASSEMBLY RIGHT VERSION
 ÖFFNUNG MONTAGE RECHTE VERSION
 APERTURA MONTAJE DERECHA VERSIÓN
 ОТКРЫТИЕ В СБОРЕ ПРАВАЯ ВЕРСИЯ





SOSTITUZIONE PROTEZIONE IN GOMMA
REPLACEMENT DES PROTECTEURS EN CAOUTCHOUC
REPLACEMENT OF RUBBER PROTECTORS
ERSATZ DER SICHERHEITGUMMI
REEMPLAZO DE PROTECTORES DE GOMA
ЗАМЕНА РЕЗИНОВОЙ ЗАЩИТЫ

